



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
Ž u p a n

I N F O R M A C I J A
O PROVEDBI ZAKLJUČKA ŽUPANIJSKE SKUPŠTINE O MJERAMA ZA
RJEŠAVANJE PROBLEMA NEGATIVNOG UTJECAJA MANIPULACIJE
METALNIM OTPADOM NA PODRUČJU RIJEČKE LUKE ISPRED
ZGRADE KBC-A RIJEKA

Ž u p a n

Ivica Lukanović, dipl. ing., v.r.



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO–GORANSKA ŽUPANIJA
Županijska skupština
Predsjednik

članovima Županijske skupštine

Na temelju članka 97. Poslovnika Županijske skupštine Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 26/09, 16/13, 25/13-pročišćeni tekst i 4/21), u prilogu upućujem **Informaciju o provedbi zaključka Županijske skupštine o mjerama za rješavanje problema negativnog utjecaja manipulacije metalnim otpadom na području riječke luke ispred zgrade KBC-a Rijeka.**

Predsjednik

Marko Boras Mandić, v.r.



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
Ž u p a n

Županijska skupština
Primorsko-goranske županije
n/r predsjednika Marka Borasa Mandića

Na temelju članka 96. Poslovnika Županijske skupštine Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 26/09, 16/13, 25/13-pročišćeni tekst i 4/21) upućujem **Informaciju o provedbi zaključka Županijske skupštine o mjerama za rješavanje problema negativnog utjecaja manipulacije metalnim otpadom na području riječke luke ispred zgrade KBC-a Rijeka.**

Za svojeg predstavnika, koji će sudjelovati u radu Županijske skupštine Primorsko-goranske županije i njenih radnih tijela, određujem **SANJINA VRANKOVIĆA**, pročelnika Upravnog odjela za prostorno uređenje, graditeljstvo i zaštitu okoliša.

Ž u p a n

Ivica Lukanović, dipl.ing., v.r.

I. PRAVNI OSNOV

Točkom 2. Zaključka Županijske skupštine Primorsko-goranske županije, KLASA: 024-04/24-01/2, URBROJ: 2170-01-01/5-24-26 od 21. ožujka 2024., traži se od Lučke uprave Rijeka, Luke Rijeka i Vlade Republike Hrvatske da se gospodarenje lukom Rijeka uskladi s međunarodnim (europskim) ekološkim propisima te da se maksimalno ispoštuju certifikati koje je dobila Lučka Uprava Rijeka, posebno ISO 14001:2015, standard koji zahtijeva od nositelja certifikata da navede ekološke rizike i kako ih riješiti. U skladu s time da se pronađe adekvatno rješenje kako bi se daljnja manipulacija s metalnim otpadom u luci Rijeka provodila na ekološki i zdravstveno prihvatljiv način.

Točkom 4. citiranog Zaključka zadužen je Upravni odjel za prostorno uređenje, graditeljstvo i zaštitu okoliša da periodično, najmanje jednom u šest mjeseci, tijekom sljedeće dvije godine zatraži očitovanje od Luke Rijeka i Lučke uprave Rijeka o poduzetim mjerama za rješavanje navedenog problema s metalnim otpadom i o trenutnoj situaciji te o tome izvijesti Županijsku skupštinu.

Člankom 28. stavkom 1. točkom 23. Statuta propisano je da Skupština obavlja i druge poslove koji su zakonom, drugim propisom ili Statutom stavljeni u njezin djelokrug, dok je člankom 84. Poslovnika Županijske skupštine Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 26/09, 16/13, 25/13 - pročišćeni tekst i 4/21) propisano da Skupština u okviru svog djelokruga, donosi Statut, Poslovni, Proračun, polugodišnji i godišnji izvještaj o izvršenju Proračuna, odluke, pravilnike, rješenja, te druge opće i pojedinačne akte te zaključke.

II. OBRAZLOŽENJE

Postupajući sukladno obvezi propisanoj točkom 4. citiranog Zaključka Županijske skupštine od 21. ožujka 2024., ovaj Upravni odjel je pripremio Informaciju o provedbi Zaključka, koja je prihvaćena na 30. sjednici Županijske skupštine od 3. listopada 2024.

Dopisom od 29. siječnja 2025. Odjel je zatražio od Luke Rijeka d.d. i Lučke uprave Rijeka očitovanje o poduzetim mjerama za rješavanje problema s metalnim otpadom u luci Rijeka i situaciji u narednom polugodišnjem razdoblju, kako bismo o tome sukladno Poslovniku Županijske skupštine („Službene novine“ broj 25/13 i 4/21) pravodobno izvijestili Županijsku skupštinu. S obzirom da je ovaj Upravni odjel bio dužan navedena očitovanja dostaviti Županijskoj skupštini u ožujku 2025., a da ista do početka ožujka nije zaprimio, ponovno je požurnicom zatražio dostavu traženih informacija.

Lučka uprava se dopisom koji smo zaprimili 26. ožujka 2025. očitovala da je nastavila pratiti količinu tereta starog željeza na lokalitetu Praškog pristaništa i upozoravati Luku Rijeka d.d. da mora smanjiti količinu predmetnog tereta. U tom smislu da je održano nekoliko sastanaka s Lukom Rijeka d.d. i njihovim poslovnim partnerom koji doprema teret. U prethodnom periodu prekrajni kapacitet da je smanjen s 250.000 t na 150.000 t tereta. Manipulacija predmetnim teretom na lokaciji da je stvarala određene probleme u smislu potencijalne opasnosti za ljude i imovinu. Lučka uprava tvrdi da kontinuirano upozorava koncesionara Luka Rijeka d.d. da teret starog željeza slažu na adekvatan način, dalje od obalnog ruba, dalje od skladišta (koje je zaštićeno kulturno dobro), da se osiguraju sigurni koridori za prolaz kroz samu lokaciju i da se sve radi na siguran način. U skladu s time koncesionar da je u prošlom periodu pomaknuo teret tri metra od obalnog ruba, uklonio teret koji je ugrožavao skladište (zaštićeno kulturno dobro), postavile su se ograde (jersey) kako bi se ogradio dio gdje se teretom manipulira i omogućio siguran prolaz, popravljen je plato operativne obale koji je bio oštećen. Kako bi se smanjila količina tereta na lokalitetu, Lučka uprava Rijeka je izvijestila koncesionara da neće dozvoliti ulaz kroz željeznička vrata na lučko područje dok se količina na lokalitetu ne smanji, i smatraju da je isto dodatno doprinijelo smanjenju predmetnog tereta. Zaključno iskazuju da su u 2024. godini izvršili dva mjerenja kvalitete

zraka na predmetnoj lokaciji, od čega je posljednja bila u periodu od 17. do 24. rujna 2024. godine, kojom je utvrđeno da su vrijednosti svih praćenih parametara kvalitete zraka bile niže od graničnih vrijednosti za cijelo razdoblje mjerenja.

Očitovanje društva Luka Rijeka d.d. zaprimili smo 3. travnja 2025., u kojem navode da je usklađivanje logističkih i operativnih potreba s poduzimanjem mjera za sigurno i održivo postupanje s teretom starim željezom (scrap) u luci Rijeka proces koji zahtijeva stalno unaprjeđenje i prilagodbu. Iskazuju da nastoje održati stabilne prihode i osigurati plaće za preko 600 zaposlenih, što da predstavlja važnu ekonomsku stavku, ali istovremeno da kontinuirano rade na osiguranju zdravlja svojih radnika i šire zajednice. S tim u vezi, da se smanjuje količina tereta koja vremenski duže ostaje uskladištena, dok se istovremeno povećava dinamika otpreme i dopreme tereta. Skladištenje starog željeza da je organizirano na centraliziranom području, čime se minimalizira mogućnost onečišćenja tla i podzemnih voda, a adekvatan prostor smanjuje emisiju prašine i utjecaj vremenskih uvjeta. Raspoloživi su i adekvatni uređaji kada se zahtijevaju pojačane zaštitne mjere prilikom manipulacije teretom. Redovita mjerenja kvalitete zraka i vode provode se po potrebi radi prevencije. Djelatnicima da je osigurana odgovarajuća zaštitna oprema, a sigurnosne procedure da se primjenjuju u skladu s postojećim sustavom kvalitete, za koji da su u prosincu 2024. obnovili certifikat sustava upravljanja kvalitetom prema normi ISO 9001:2015. U suradnji s nadležnim tijelima, kontinuirano se sudjeluje u inspekcijskim nadzorima te se primjenjuju smjernice zakonodavnog okvira i najbolje dostupne tehnologije kako bi se osigurao minimalan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi. Drže da navedene mjere omogućuju ekološko i zdravstveno prihvatljivo upravljanje starim željezom u luci te da doprinose održivom poslovanju u skladu s međunarodnim standardima. Posebno ističu da je Lučka uprava Rijeka u siječnju ove godine aplicirala za projekt unaprjeđenja infrastrukture Luke Rijeka vezan uz obnovu Praškog pristaništa, kojim bi dobili nove operativne površine modernog multifunkcionalnog terminala. Zaključno napominju da promet starog željeza predstavlja i količinski i financijski značajnu stavku lučkog poslovanja, značajno doprinoseći ukupnim prihodima, no da su svjesni odgovornosti koju takva djelatnost nosi. Stoga da kontinuirano ulažu u resurse i provode sustavne mjere kako bi regulirali sve potencijalne negativne utjecaje na okoliš i lokalnu zajednicu. Poručuju da aktivno surađuju s nadležnim institucijama i stručnjacima u implementaciji najboljih praksi, osiguravajući da se svi procesi odvijaju u skladu s ekološkim standardima i propisima. Istovremeno, nastoje održati otvoren i konstruktivan dijalog s lokalnom zajednicom, uzimajući u obzir njihove interese i eventualne zabrinutosti te pravovremeno prilagođavajući svoje operativne postupke kako bi osigurali dugoročnu održivost i društveno odgovorno poslovanje.

Budući da smo naprijed iznesena očitovanja zaprimili prekasno za pripremu izvješća za posljednju sjednicu prošloga saziva Županijske skupštine, naknadno je Odjel za prostorno uređenje, graditeljstvo i zaštitu okoliša zatražio od Lučke uprave dodatno obrazloženje odnosno detaljno izvješće o spomenutim mjerjenjima zraka, posebice o kriterijima za odabir subjekta koji je vršio mjerenja i da li se radi o akreditiranom subjektu, primijenjenoj metodi mjerenja i parametrima koji su uključeni u mjerenje te dostavu samih nalaza izvršenih mjerenja. Također, zatražen je osvrt na pitanje dinamike realizacije Praškog pristaništa.

Nastavno na navedeno, 10. travnja 2025. putem Županijske skupštine Primorsko-goranske županije zaprimili smo upit članova Skupštine Leonarda Pavele i Josipa Katalinića vezano za problematiku metalnog otpada na području riječke luke, pa su zatražene i informacije vezano za pitanje mogućeg zagađenja zraka i prisutnosti radioaktivnih elemenata. Zbog značaja traženih informacija zatražena je hitna dostava očitovanja o postojanju radioaktivnih elemenata u predmetnom otpadu.

Dana 5. svibnja 2025. zaprimili smo očitovanje da Lučka uprava Rijeka sustavno vodi brigu o stanju okoliša na području pod svojom upravom. U tom smislu putem javne nabave svake godine da odabiru subjekt s kojim sklapaju Ugovor o monitoringu stanja okoliša koji se nalazi pod upravljanjem Lučke uprave Rijeka. Mjerenja i analizu kvalitete zraka na lokalitetu gdje se manipulira teret starog željeza u 2024. godini izvršilo je društvo s kojim su tada imali ugovor, Dvokut ECRO d.o.o. Zagreb, a cjelovito izvješće dostavlja se u prilogu ovoga materijala.

U pogledu bojazni da su u pošiljkama starog željeza prisutni radioaktivni elementi ističu da se za svaku vagonsku/kamionsku pošiljku vrši mjerenje radioaktivnosti i izdaje zaseban certifikat. U pogledu broda, za svaki brod se izdaje jedinstvena potvrda od ovlaštene kontrolne kuće da na brod nisu krcane radioaktivne tvari, kao ni drugi opasni materijal. U privitku dopisa dostavljeni su recentni certifikati za tri kompozicije vlaka, nekoliko certifikata za kamione, te primjer jedinstvene potvrde za brod, što se sve također prilaže uz ovaj materijal.

Osim ranije navedenih mjerenja, da je izvršeno i dodatno mjerenje od 14. do 28. ožujka ove godine od strane novog subjekta s kojim su potpisali jednogodišnji ugovor kojeg da su također odabrali putem javne nabave, a to je Nastavni zavod za javno zdravstvo PGŽ. Izvješće o predmetnom mjerenju koje su zaprimili 25. travnja 2025. također je priloženo materijalu. Nastavni zavod za javno zdravstvo PGŽ je dodatno pojasnio da je godišnja granična vrijednost za PM_{2.5} (frakcije lebdećih čestica) 25 ug/m³, izmjerena prosječna koncentracija u turnusu je 9,7 ug/m³, a najviša izmjerena dnevna koncentracija u turnusu je 18 ug/m³ (20. ožujka 2025.), tako da su sve izmjerene vrijednosti unutar očekivanog raspona i da nema značajnijih odstupanja ili povišenih koncentracija PM_{2.5} frakcije lebdećih čestica tijekom turnusa ispitivanja.

Što se tiče dinamike realizacije projekta proširenja Praškog pristaništa, navode da su krajem prošle godine predani dokumenti za ishodenje građevinske dozvole koju očekuju u skorije vrijeme. Projekt da je prijavljen na EU fondove putem programa CEF, a odgovor da li je projekt prihvaćen za financiranje da očekuju do srpnja ove godine. Ukoliko sve bude u redu početak radova očekuje se početkom 2026. godine. Za početak gradilišta lokalitet mora biti potpuno očišćen od tereta starog željeza.

Iako je zbog raspuštanja odnosno izbora novog saziva Skupštine Primorsko-goranske županije došlo do pomaka u dinamici izvještavanja o očitovanjima Lučke uprave Rijeka i Luke Rijeka d.d., Upravni odjel za prostorno uređenje, graditeljstvo i zaštitu okoliša je pravovremeno pozivao navedene dionike da mu dostave svoja očitovanja sukladno zaključku Županijske skupštine, pa su tako isti dopisom od 15. srpnja 2025. pozvani da dostave svoje očitovanje za naredni polugodišnji period.

Dopisom od 24. srpnja 2025. Lučka uprava Rijeka se očitovala da je od svojeg posljednjeg dopisa nastavila pratiti i upozoravati Luku Rijeka d.d. da se oko tereta starog željeza na lokalitetu Praškog pristaništa sve obavlja na adekvatan način: da se postavljaju ograde i osiguravaju prolazi, da se teret starog željeza ne dovozi prerano na lokalitet i da ukupna količina tereta na lokalitetu bude takva da bude dovoljna samo za početak obavljanja operacija ukrcaja na brod. Za eventualno smanjenje količine tereta na lokalitetu Lučka uprava Rijeka je i dalje imala na raspolaganju mogućnost uskraćivanja prolaza navedenog terete kroz željeznička vrata na lučko područje, šta je dosad i koristila kao mogućnost za uspostavu kontrole količine. Također, da već neko vrijeme u riječkoj luci nije bilo broda za ukrcaj starog željeza, posljednji brod je isplovio 2. travnja te da čekaju da se postave jersey ograde koje Luka Rijeka d.d. još nije postavila iako im je Lučka uprava to naložila u više navrata.

U privitku dopisa dostavili su i rezultate mjerenja koncentracije lebdećih čestica na predmetnom lokalitetu koje im je dostavio Nastavni Zavod za Javno zdravstvo Primorsko-goranske županije za razdoblje od 12. do 26. lipnja 2025. godine. NZZJZ PGŽ je ocijenio rezultate mjerenja na sljedeći način: godišnja granična vrijednost za PM_{2.5} je 25 µg/m³,

izmjerena prosječna koncentracija u II. turnusu je 8,2 µg/m³, a najviša izmjerena dnevna koncentracija u II. turnusu je 16 µg/m³ (15. lipnja). Sve su izmjerene vrijednosti unutar očekivanog raspona i nema značajnijih odstupanja ili povišenih koncentracija PM_{2.5} frakcije lebdećih čestica tijekom II. turnusa ispitivanja.

Luka Rijeka d.d. se dopisom od 22. srpnja 2025. očitovala da žele naglasiti da kontinuirano ulažu značajne napore u implementaciju i dugoročno održavanje mjera za smanjenje i reguliranje svih potencijalnih negativnih utjecaja na okoliš u skladu s važećim zakonodavnim okvirima i najboljim praksama iz područja zaštite okoliša. Utjecaj njihovih operativnih izvršenja na okoliš da se prati u suradnji s ovlaštenim institucijama, provode se analize kvalitete zraka i ispitivanja otpadnih i industrijskih voda. Teret staro željezo (scrap) da se već dugi niz godina uspješno prekrcava preko njihovog terminala za generalni teret i dalje predstavlja i količinski i financijski značajnu stavku u ostvarenju prihoda. Situacija na tržištu ove vrste tereta, koja da uvelike diktira uvjete otpreme i podložna je iznenadnim promjenama, uzrokuje povremene zastoje u otpremi na koje da oni kao Društvo nisu u mogućnosti direktno utjecati. Stoga da su u kontinuiranim razgovorima s partnerom, s ciljem smanjenja količine starog željeza na skladišnoj površini Terminala za generalni teret Rijeka i daljnjeg najboljeg mogućeg usklađivanja dinamike otpreme i dopreme tereta. Zaključno Luka Rijeka d.d. poručuje da su održivost i odgovornost integrirani u sve poslovne procese i aktivnosti Društva. Kontinuirano da razmatraju sve aspekte poslovanja kako bi minimalizirali negativan utjecaj na okoliš i zajednicu u kojoj Društvo obavlja svoju gospodarsku djelatnost.

Kao što smo napomenuli i u izvješću za prethodno razdoblje, u postupku procjene utjecaja na okoliš za zahvat proširenja multimodalnog terminala Praško pristanište u luci Rijeka, na kojem području se trenutno vrši sporna manipulacija metalnim otpadom, Upravni odjel je dao niz primjedaba na Studiju o utjecaju na okoliš planiranog zahvata, a s obzirom na aktualni problem negativnog utjecaja manipulacije metalnim otpadom koji utječe i na kvalitetu zraka, a o kojem se raspravljalo i na 25. sjednici Županijske skupštine Primorsko-goranske županije, posebno smo se osvrnuli na aspekt kakvoće zraka na toj lokaciji. Tako je od izrađivača Studije zatraženo da se u poglavlju koje opisuje kvalitetu zraka u okruženju sagleda kumulativni utjecaj na kvalitetu zraka planiranog zahvata i već postojećeg opterećenja zraka istaloženim metalima o kojima je izvještavao Nastavni zavod za javno zdravstvo Primorsko-goranske županije. Također, s obzirom na naprijed navedeno, da je mjerama zaštite tijekom korištenja zahvata potrebno zabraniti pretovar rasutog tereta kojim se onečišćuje zrak, a programom praćenja stanja okoliša odrediti praćenje kvalitete zraka prema zakonom definiranim parametrima, a osobito istaloženih teških metala (olova, kadmija, arsena, cinka, željeza i bakra), za koje su tijekom posljednje dvije godine zabilježene povećane vrijednosti, kao i druge mjere zaštite. Iznesene sugestije prihvaćene su i ugrađene u Studiju, kao i u mjere zaštite okoliša sadržane u rješenju o prihvatljivosti zahvata za okoliš koje je doneseno 27. prosinca 2024.

S obzirom na pomak u dinamici izvještavanja zbog raspuštanja odnosno sazivanja nove Skupštine Primorsko-goranske županije, napominjemo da smo od Lučke uprave i Luke Rijeka d.d. već zatražili očitovanje o stanju i aktivnostima poduzetima u narednom šestomjesečnom razdoblju, od ožujka do rujna 2025., o čemu će po primitku očitovanja Skupština biti ponovno izviještena.

Prilog:

1. Očitovanje Lučke uprave Rijeka od 26. ožujka 2025.
2. Očitovanje Luke Rijeka d.d. od 27. ožujka 2025.
3. Očitovanje Lučke uprave Rijeka od 5. svibnja 2025.
4. Izvješće Dvokut ECRO d.o.o. Zagreb
5. Certifikati za kompozicije vlaka, za kamione, te jedinstvena potvrda za brod
6. Izvješće Nastavnog zavoda za javno zdravstvo PGŽ
7. Očitovanje Lučke uprave Rijeka od 24. srpnja 2025.
8. Očitovanje Luke Rijeka d.d. od 22. srpnja 2025.

III. IZNOS NOVČANIH SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU AKTA

Za provedbu ovog zaključka nije potrebno osigurati dodatna sredstva u Proračunu Županije za 2025. godinu.

IV. PRIJEDLOG ZAKLJUČKA

Dana 25. rujna 2025. godine župan Primorsko-goranske županije razmotrio je Informaciju, te predlaže Županijskoj skupštini da donese zaključak u tekstu kako slijedi:

Na temelju članka 28. stavka 1. točke 23. Statuta Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 23/09, 9/13, 25/13 - pročišćeni tekst, 5/18, 8/18 - pročišćeni tekst, 2/20 i 4/21) i članka 84. Poslovnika Županijske skupštine Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 26/09, 16/13, 25/13-pročišćeni tekst i 4/21), Županijska skupština Primorsko-goranske županije na __. sjednici održanoj _____2025. godine, donijela je

Z a k l j u č a k

Prihvaća se Informacija o provedbi zaključka Županijske skupštine o mjerama za rješavanje problema negativnog utjecaja manipulacije metalnim otpadom na području riječke luke ispred zgrade KBC-a Rijeka.



Republika Hrvatska
Lučka uprava Rijeka
KLASA: 325-01/24-01/2
URBROJ: 128-06-25-6
Rijeka, 26.3.2025.

Primorsko-goranska županija
Upravni odjel za prostorno
uređenje, graditeljstvo i
zaštitu okoliša

PREDMET: Manipulacija metalnim otpadom na području riječke luke ispred zgrade KBC-a Rijeka
- informacija, dostavlja se

Poštovani,

dana 31.1.2025. zaprimili smo vaš dopis KLASA: 351-01/24-01/5; URBROJ: 2170-03-08/1-25-10, od 29.1.2025., u skladu s istim donosimo vam slijedeće:

Lučka uprava Rijeka je nastavila pratiti količinu tereta starog željeza na lokalitetu Praškog pristaništa i upozoravati Luku Rijeka d.d. da mora smanjiti količinu predmetnog tereta. U tom smislu održano je nekoliko sastanaka s Lukom Rijeka d.d. i njihovim poslovnim partnerom koji doprema teret. U prošlom periodu smanjen je prekrcajni kapacitet sa 250.000 T na 150.000 T tereta. Manipulacija predmetnim teretom na lokaciji stvarala nam je određene probleme u smislu potencijalne opasnosti za ljude i imovinu. Kontinuirano upozoravamo Koncesionara Luka Rijeka d.d. da teret starog željeza slažu na adekvatan način, dalje od obalnog ruba, dalje od skladišta (koje je zaštićeno kulturno dobro), da postoje sigurni koridori za prolaz kroz samu lokaciju i da se sve radi na siguran način. U skladu s time koncesionar je u prošlom periodu pomaknuo teret 3 metara od obalnog ruba, uklonio je teret koji je ugrožavao skladište (zaštićeno kulturno dobro), postavile su se ograde (jersey) kako bi se ogradio dio gdje se teretom manipulira i omogućio siguran prolaz, popravljen je plato operativne obale koji je bio oštećen. Kako bismo smanjili količinu tereta na lokalitetu Lučka uprava Rijeka je izvijestila koncesionara da neće dozvoliti ulaz kroz željeznička vrata na lučko područje dok se količina na lokalitetu ne smanji, isto je dodatno doprinijelo smanjenju predmetnog tereta.

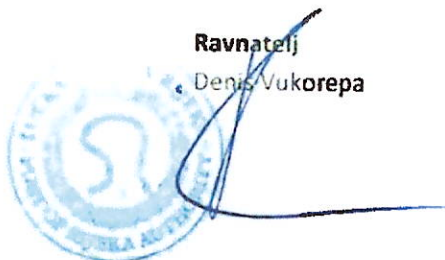


LUČKA UPRAVA RIJEKA
PORT OF RIJEKA AUTHORITY
Lučka uprava Rijeka | Riva 1, HR-51000 Rijeka
www.portauthority.hr

U 2024. godini izvršili smo 2 mjerenja kvalitete zraka na predmetnoj lokaciji, posljednja je bila u periodu od 17.9.2024. do 24.9.2024. godine, kojom je utvrđeno da su vrijednosti svih praćenih parametara kvalitete zraka bile niže od graničnih vrijednosti za cijelo razdoblje mjerenja.

S poštovanjem,

Ravnatelj
Denis Vukorepa



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO UREĐENJE,
GRADITELJSTVO I ZAŠTITU OKOLIŠA

n/p Sanjin Vranković, mag.ing.aedif.

Riva 1, HR-51000 Rijeka, Hrvatska
Poštanski pretnac 146
TC: +385 51 496 000 Int. 2316
Telefon: +385 51 496 316

E-mail: razvoj@lukarijeka.hr
OIB: 92590920313
MB: 3330494
MBS: 040141664
kod Trgovačkog suda u Rijeci
IBAN: HR5724020061100388148
Erste&Steiermärkische Bank d.d.
IBAN: HR4623400091117046842
Privredna banka Zagreb d.d.

Rijeka, 27.03.2025.

PREDMET: dopis Upravnog odjela za prostorno uređenje, graditeljstvo i zaštitu okoliša
PGŽ (KLASA: 351-01/24-01/5; URBROJ: 2170-03-08/1-25-10)

Poštovani,

nastavno na dopis Upravnog odjela za prostorno uređenje, graditeljstvo i zaštitu okoliša PGŽ (KLASA: 351-01/24-01/5; URBROJ: 2170-03-08/1-25-10) te Zaključak Županijske skupštine u nastavku dostavljamo očitovanje o poduzetim mjerama za rješavanje problema negativnog utjecaja manipulacije teretom starim željezom (scrap) na području riječke luke ispred zgrade KBC-a Rijeka.

Usklađivanje logističkih i operativnih potreba s poduzimanjem mjera za sigurno i održivo postupanje s teretom starim željezom (scrap) u luci Rijeka je proces koji zahtijeva stalno unapređenje i prilagodbu. Nastojimo održati stabilne prihode i osigurati plaće za preko 600 zaposlenih, što predstavlja važnu ekonomsku stavku, ali istovremeno kontinuirano radimo na osiguranju zdravlja naših radnika i šire zajednice.

S tim u vezi, smanjuje se količina tereta koja vremenski duže ostaje uskladištena, dok se istovremeno povećava dinamika otpreme i dopreme tereta. Skladištenje starog željeza organizirano je na centraliziranom području, čime se minimalizira mogućnost onečišćenje tla i podzemnih voda, a adekvatan prostor smanjuje emisiju prašine i utjecaj vremenskih uvjeta. Raspoloživi su i adekvatni uređaji kada se zahtijevaju pojačane zaštitne mjere prilikom manipulacije teretom.

Redovita mjerenja kvalitete zraka i vode provode se po potrebi radi prevencije. Djelatnicima je osigurana odgovarajuća zaštitna oprema, a sigurnosne procedure

primjenjuju se u skladu s postojećim sustavom kvalitete, za koji smo u prosincu 2024. obnovili Certifikat sustava upravljanja kvalitetom prema normi ISO 9001:2015. U suradnji s nadležnim tijelima, kontinuirano se sudjeluje u inspekcijskim nadzorima te se primjenjuju smjernice zakonodavnog okvira i najbolje dostupne tehnologije kako bi se osigurao minimalan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.

Ove mjere omogućuju ekološki i zdravstveno prihvatljivo upravljanje starim željezom u luci te doprinose održivom poslovanju u skladu s međunarodnim standardima.

Također, važno je istaknuti, kako je Lučka uprava Rijeka, u siječnju ove godine aplicirala za projekt unaprjeđenje infrastrukture luke Rijeka vezan uz obnovu Praškog pristaništa, kojim bi dobili nove operative površine modernog multifunkcionalnog terminala.

Još jednom napominjemo da promet starog željeza predstavlja i količinski i financijski značajnu stavku lučkog poslovanja, značajno doprinoseći ukupnim prihodima, no svjesni smo odgovornosti koju takva djelatnost nosi. Stoga kontinuirano ulažemo resurse i provodimo sustavne mjere kako bismo regulirali sve potencijalne negativne utjecaje na okoliš i lokalnu zajednicu. Aktivno surađujemo s nadležnim institucijama i stručnjacima u implementaciji najboljih praksi, osiguravajući da se svi procesi odvijaju u skladu s ekološkim standardima i propisima. Istovremeno, nastojimo održati otvoren i konstruktivan dijalog s lokalnom zajednicom, uzimajući u obzir njihove interese i eventualne zabrinutosti te pravovremeno prilagođavajući naše operative postupke kako bismo osigurali dugoročnu održivost i društveno odgovorno poslovanje.

Zahvaljujemo, te Vam stojimo na raspolaganju za moguća dodatna objašnjenja.

S poštovanjem,

LUKA RIJEKA d.d.

Duško Grabovac, predsjednik Uprave
Marina Cesarac Dorčić, član Uprave
Marko Mišković, član Uprave

LUKA RIJEKA d.d.
Rijeka, Riva 1



Republika Hrvatska
Lučka uprava Rijeka
KLASA: 325-01/24-01/2
URBROJ: 128-06-25-8
Rijeka, 5.5.2025.

REPUBLIKA HRVATSKA	
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA	
Primljeno: 07-05-2025	
Klasifikacija oznaka	Ustrojstvena jedinica
351-01/24-01/5	03-08/1
broj	Prilozi Vrijednost
590-25-16	

Primorsko-goranska županija
Upravni odjel za prostorno
uređenje, graditeljstvo i
zaštitu okoliša

PREDMET: Manipulacija metalnim otpadom na području riječke luke ispred zgrade KBC-a Rijeka
- Informacija daje se

Poštovani,

dana 15.4.2025. zaprimili smo vaš dopis KLASA: 351-01/24-01/5; URBROJ: 2170-03-08/1-25-14, od 10.4.2025., u skladu s istim donosimo vam slijedeće:

Lučka uprava Rijeka sustavno vodi brigu o stanju okoliša na području pod svojom upravom. U tom smislu putem javne nabave svake godine odabiremo subjekt s kojim potpisujemo Ugovor o monitoringu stanja okoliša koji se nalazi pod upravljanjem Lučke uprave Rijeka. Mjerenja i analizu kvalitete zraka na lokalitetu gdje se manipulira teret starog željeza u 2024. godini izvršila je tvrtka s kojom smo tada imali Ugovor i to tvrtka DVOKUT ECRO d.o.o., Trnjanska 37, 10000 Zagreb. Kako biste imali uvid u metodologiju i način mjerenja pronađite u privitku ovog dopisa posljednje izvješće o kvaliteti zraka na predmetnom lokalitetu.

Što se tiče dinamike realizacije projekta proširenja Praškog pristaništa notirajte da su krajem prošle godine predani dokumenti za ishođenje građevinske dozvole koju očekujemo u skorije vrijeme. Projekt je prijavljen na EU fondove putem programa CEF. Odgovor da li je projekt prihvaćen za financiranje očekujemo do srpnja ove godine. Ukoliko sve bude u redu početak radova očekujemo početkom 2026. godine. Za početak gradilišta lokalitet mora biti potpuno očišćen od tereta starog željeza.

Što se tiče bojazni da su u pošiljkama starog željeza prisutni radioaktivni elementi želimo vam ovim putem naznačiti da se za svaku vagonsku/kamionsku pošiljku vrši mjerenje radioaktivnosti i izdaje zaseban certifikat. U pogledu broda, za svaki brod se izdaje jedinstvena potvrda, od ovlaštene kontrolne kuće da na brod nisu krcane radioaktivne tvari, kao ni drugi opasni materijal.

U privitku vam dostavljamo recentne certifikate za tri kompozicije vlaka, nekoliko certifikata za kamione, te primjer jedinstvene potvrde za brod.



LUČKA UPRAVA RIJEKA
PORT OF RIJEKA AUTHORITY
Lučka uprava Rijeka | Riva 1 HR-51000 Rijeka
www.portauthority.hr

Osim ranije navedenih mjerenja, izvršeno je i dodatno mjerenje od 14. do 28. ožujka ove godine od strane novog subjekta s kojim smo potpisali jednogodišnji Ugovor kojeg smo također odabrali putem javne nabave a to je NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO PGŽ. Izvješće o predmetnom mjerenju smo dobili u petak 25.4.2025. koje pronađite u privitku. NZZJZ PGŽ je dodatno pojasnio da je godišnja granična vrijednost za PM2.5 (frakcije lebdećih čestica) je 25 ug/m3, izmjerena prosječna koncentracija u turnusu je 9,7 ug/m3, a najviša izmjerena dnevna koncentracija u turnusu je 18 ug/m3 (20.03.) tako da su sve izmjerene vrijednosti unutar očekivanog raspona i da nema značajnijih odstupanja ili povišenih koncentracija PM2.5 frakcije lebdećih čestica tijekom turnusa ispitivanja.

S poštovanjem,

Ravnatelj

Denis Vukorepa



Prilozi:

1. Izvješće - Mjerenje kvalitete zraka u luci Rijeka 17.9. – 24.9.2024
2. NZZJZ PGŽ - Rezultati mjerenja za razdoblje 14. – 28.3.2025.
3. Ulaz vagona – Certifikat
4. Ulaz vagona – Certifikat 2
5. Ulaz vagona – Certifikat 3
6. Ulaz kamiona – Certifikat
7. Izvješće MB „KING JOY“

u Zagrebu / 22.10.2024

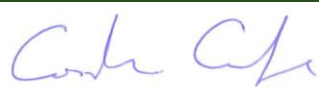
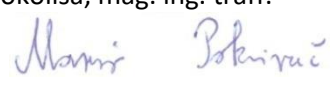
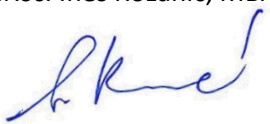
naručitelj / Lučka uprava Rijeka, Riva 1, 51000 Rijeka

naziv dokumenta / **MJERENJE KVALITETE ZRAKA U LUCI RIJEKA, ZA
RAZDOBLJE OD 17.9.- DO 24.9.2024**

broj izvještaja / A057-24





Naručitelj:	Lučka uprava Rijeka Riva 1 51000 Rijeka	OIB: 60521475400
Izvršitelj mjerenja:	DVOKUT ECRO d.o.o. Trnjanska 37 10000 Zagreb Tel: +385 (01) 6114 867 / +385 (01) 6114 868 Fax: +385 (01) 6155 875 e-mail: info@dvokut-ecro.hr http://www.dvokut-ecro.hr	OIB: 29880496238
Naziv dokumenta:	MJERENJE KVALITETE ZRAKA U LUCI RIJEKA, ZA RAZDOBLJE OD 17.9. – DO 24.9.2024	
Ponuda	P440-23	
Ugovor/Narudžbenica:	Ugovor: 177/23 L.U., broj: U140_23 E.B.G 33-23 od 21.11.2023 (naša oznaka U150-23)	
Broj izvještaja / Datum:	A057-24 / 22.10.2024	
Svrha mjerenja:	Mjerenje kvalitete zraka u Luci Rijeka	
Voditelj izrade:	mr. sc. Gordan Golja, mag. ing. cheming.	
Stručni suradnici:	Sven Jambrušić, bacc. ing. evol. sust. Mario Pokrivač, struč. spec. ing. sec.–zaštita okoliša, mag. ing. traff.	 
Predsjednica uprave:	mr.sc. Ines Rožanić, MBA.	

DVOKUT ECRO d.o.o.
proizvodnja i istraživanje
ZAGREB, Trnjanska 37





SADRŽAJ

UVOD	6
1. OPIS RADNOG ZADATKA.....	7
MJERENJE KVALITETE ZRAKA.....	7
GRANIČNE VRIJEDNOSTI	8
ZAKONSKA REGULATIVA.....	9
2. MJERNI INSTRUMENTI I METODE MJERENJA	10
3. METEOROLOŠKI INSTRUMENTI	14
4. REZULTATI MJERENJA – LUKA RIJEKA	15
4.1 MIKROMETEOROLOŠKI PARAMETRI	15
<i>Smjer vjetra</i>	15
<i>Brzina vjetra</i>	16
<i>Temperatura zraka</i>	17
<i>Relativna vlažnost zraka</i>	17
<i>Tlak zraka</i>	18
<i>Količina oborina</i>	18
4.2 REZULTATI MJERENJA POLUTANATA (GRAFIČKI PRIKAZI).....	19
<i>Sumpor (IV) oksid (SO₂)</i>	19
<i>Dušik (II) oksid (NO)</i>	21
<i>Dušik (IV) oksid (NO₂)</i>	23
<i>PM2.5</i>	25
4.3 REZULTATI MJERENJA POLUTANATA (TABLIČNI PRIKAZI)	26
5. ZAKLJUČAK.....	30



UVOD

U cilju utvrđivanja kvalitete zraka u Luci Rijeka, a temeljem ponude za posebna mjerenje kvalitete zraka od poduzeća “Dvokut Ecro” d.o.o. iz Zagreba naručen je posao obavljanja mjerenja kvalitete zraka na jednoj lokaciji u Luci Rijeka. Naručeni posao obavljen je Pokretnim ekološkim laboratorijem (PEL):

Lokacija:	Luka Rijeka
Adresa	
Razdoblje mjerenja:	17.9.2024. – 24.9.2024.
Koordinate:	45.329818° 14.426725°

Obveza izvršitelja bila je obaviti mjerenja imisijskih koncentracija relevantnih pokazatelja kvalitete zraka što je uključivalo: mjerenje imisijskih koncentracija SO₂, NO, NO₂, PM_{2.5} istovremeno sa mjerenjem mikrometeoroloških pokazatelja: brzina i smjer vjetra, temperatura, relativna vlažnost zraka i oborine.



1. OPIS RADNOG ZADATKA

Za ocjenu kvalitete zraka trebalo je obaviti kontinuirana mjerenja imisijskih koncentracija Pokretnim ekološkim laboratorijem (PEL) poduzeća DVOKUT - ECRO.

Mjerenje kvalitete zraka

Mjerenje kvalitete zraka obuhvatilo je slijedeće pokazatelje:

dušikovi oksidi	NO, NO ₂
sumporov dioksid	SO ₂
Lebdeće čestice dinamičkog promjera do 2.5 µm	PM2.5

Mjerenje lebdećih čestica (PM2.5) obavljeno je u suradnji s Nastavnim zavodom za javno zdravstvo Primorsko – goranske županije. Za navedena mjerenja Nastavni zavod je akreditiran prema normi HRN EN 12341:2014.

Mjerenje mikrometeoroloških parametara obuhvatilo je slijedeće parametre:

- Brzina i smjer vjetra
- Temperaturu i tlak zraka
- Vlažnost zraka, oborine



Granične vrijednosti

Granične vrijednosti određene su u Uredbi o razinama onečišćujućih tvari u zraku, NN 77/20 i iznose:

(iz Uredbe o razinama onečišćujućih tvari u zraku, NN 77/20, Prilog 1.A. Granične vrijednosti koncentracija onečišćujućih tvari u zraku obzirom na zaštitu zdravlja ljudi)

Onečišćujuća tvar	Vrijeme usrednjavanja	Granična vrijednost, $\mu\text{g}/\text{m}^3$	Učestalost dozvoljenih prekoračenja
SO ₂	1 sat	350	24
SO ₂	24 sata	125	3
NO ₂	1 sat	200	18
NO ₂	Kalendarska godina	40	
benzen	Kalendarska godina	5	
CO	Max dnevna 8 satna	10000 (10 mg/m ³)	
PM10	24 sata	50	35
PM10	Kalendarska godina	40	
PM2,5	Kalendarska godina	20	

(iz Uredbe o razinama onečišćujućih tvari u zraku, NN 77/20, Prilog 1.B. Granična vrijednost za PM2,5 s obzirom na zaštitu zdravlja ljudi:

Onečišćujuća tvar	Vrijeme usrednjavanja	Granična vrijednost, $\mu\text{g}/\text{m}^3$	Učestalost dozvoljenih prekoračenja u godini
PM2,5	Kalendarska godina	20	

(iz Uredbe o razinama onečišćujućih tvari u zraku, NN 77/20, Prilog 1.D. Granične vrijednosti koncentracija onečišćujućih tvari u zraku s obzirom na kvalitetu življenja (dodijavanje mirisom)

Onečišćujuća tvar	Vrijeme usrednjavanja	Granična vrijednost, $\mu\text{g}/\text{m}^3$	Učestalost dozvoljenih prekoračenja u godini
H ₂ S	1 sat	7	24
H ₂ S	24 sata	5	7
Merkaptani	24 sata	3	7
Amonijak	24 sata	100	7

(iz Uredbe o razinama onečišćujućih tvari u zraku, NN 77/20, Prilog 2.A. Gornji i donji pragovi procjene – određivanja uvjeta za procjenu koncentracija onečišćujućih tvari u zraku unutar zone ili aglomeracije s obzirom na zaštitu zdravlja ljudi, vegetacije i ekosustava)

Onečišćujuća tvar	Prag procjene	Vrijeme usrednjavanja	Granična vrijednost, $\mu\text{g}/\text{m}^3$	Učestalost dozvoljenih prekoračenja u godini
SO ₂	gornji	24 sata	75	3
SO ₂	donji	24 sata	50	3
NO ₂	gornji	1 sat	140	18
NO ₂	donji	1 sat	100	18



NO ₂	gornji	1 godina	32	
NO ₂	donji	1 godina	26	
PM10	gornji	24 sata	35	35
PM10	donji	24 sata	25	35
PM10	gornji	1 godina	28	35
PM10	donji	1 godina	20	35
PM2,5	gornji	1 godina	17	
PM2,5	donji	1 godina	12	
CO	gornji	maks. dnev.8 sat	7000 (7 mg/m ³)	
CO	donji	maks. dnev.8 sat	5000 (5 mg/m ³)	
benzen	gornji	1 godina	3,5	
benzen	donji	1 godina	2,0	

(iz Uredbe o razinama onečišćujućih tvari u zraku, NN 77/20, Prilog 2.B. Gornji i donji prag procjene koncentracija onečišćujućih tvari u zraku s obzirom na zaštitu vegetacije i prirodnog ekosustava)

Onečišćujuća tvar	Prag procjene	Razdoblje praćenja	Vrijeme usrednjavanja	Iznos granice procjenjivanja, µg/m ³
SO ₂	gornji	Zimsko	1.10. – 31.3.	12
SO ₂	donji	zimsko	1.10. – 31.3.	8
NO _x	gornji	Kalendarska godina	1 godina	24
NO ₂	donji	Kalendarska godina	1 godina	19,5

(iz Uredbe o razinama onečišćujućih tvari u zraku, NN 77/20, Prilog 3.A. Ciljne vrijednosti i dugoročni ciljevi za prizemni ozon te mjerenje prekursora prizemnog ozona)

Onečišćujuća tvar	Vrijeme usrednjavanja	Ciljna vrijednost, µg/m ³	Učestalost dozvoljenih prekoračenja
O ₃	Max dnevna 8 satna	120	25

Prekursori ozona su:

NO, NO₂, 1-buten, izopren, etil benzene, etan, trans-2-buten, n-heksan, n-heksan, m + p-ksilen, etilen, cis-2-buten, i-heksan, o-ksilen, acetilen, 1,3-butadien, n-heptan, 1,2,4-trimetilbenzen, propan, n-pentan, n-oktan, 1,2,3-trimetilbenzen, propen, i-pentan, i-oktan, 1,3,5-trimetilbenzen, n-butan, 1-penten, benzen, metanal (formaldehid), i-butan, 2-penten, Toluen, svi nemetanski ugljikovodici.

Zakonska regulativa

1. Zakon o zaštiti zraka (NN 127/19, 57/22)
2. Zakon o zaštiti okoliša (NN 80/13, 153/13, 78/15, 12/18, 118/18)
3. Pravilnik o uzajamnoj razmjeni informacija i izvješćivanju o kvaliteti zraka i obvezama za provedbu Odluke Komisije 2011/850/EU (NN 3/16)
4. Pravilnik o praćenju kvalitete zraka (NN 72/20)
5. Uredba o razinama onečišćujućih tvari u zraku (NN 77/20)



2. MJERNI INSTRUMENTI I METODE MJERENJA

SYNSPEC GC 955-810

s/n 7215 (29.9.2017.)

Analizator za mjerenje merkaptana i ugljikovodika

mjerno područje: 0-300 vppb
 donja granica detekcije: 0.2 vppb (metilmerkaptan) do 0.01 vppb (disulfid)
 metoda mjerenja: plinska kromatografija

TELEDYNE T200

s/n 3703 (2017)

Analizator za mjerenje koncentracije NO, NO₂, NO_x

mjerna područja: Min: 0-50 ppb; Max: 0-20000 ppb
 donja granica detekcije: 0.4 ppb
 metoda mjerenja: kemiluminiscencija (EN 14211)

TELEDYNE T400

s/n 3809 (2018)

Analizator za mjerenje koncentracije O₃

mjerna područja: Min: 0-100 ppb Max: 0-10 ppm
 donja granica detekcije: 0.4 ppb
 metoda mjerenja: UV apsorpcija (EN 14625)

TELEDYNE T100

s/n 3674 (2018)

Analizator za mjerenje koncentracije SO₂

mjerna područja: Min: 0-50 ppb Max: 0-20000 ppb
 donja granica detekcije: 0.4 ppb
 metoda mjerenja: UV fluorescencija (EN 14212)

TELEDYNE T100 (T101)

s/n 3675 (2018)

Analizator za mjerenje koncentracije H₂S

mjerna područja: Min: 0-50 ppb Max: 0-10 ppm
 donja granica detekcije: 0.4 ppb
 metoda mjerenja: UV fluorescencija (EN 14212)

TELEDYNE T201/ T501NH₃

s/n 472 (2018) / s/n 481 (2018)

Analizator za mjerenje koncentracije NO, NO₂, NO_x, NH₃

mjerna područja: Min: 0-50 ppb Max: 0-2000 ppb
 donja granica detekcije: 1.0 ppb
 metoda mjerenja: kemiluminiscencija (EN 14211)



TELEDYNE T300

s/n 3266 (2017)

Analizator za mjerenje koncentracije CO

mjerna područja: Min: 0-1 ppm Max: 0-1000 ppm
 donja granica detekcije: 0.004 ppm
 metoda mjerenja: IR (EN 14626)

SERES GC 955-600

s/n 1764

Analizator za mjerenje benzena, toluena, p-ksilena, etilbenzena (BTEX)

mjerno područje: 0-300 vppb
 donja granica detekcije: 0.15 vppb
 metoda mjerenja: plinska kromatografija, kolona AT624, punjenje:
 94% dimethylpolysiloxane, 6% cyanopropylphenyl
 (EN 14662-3)

GRIMM 180-D

s/n 8HG14034

Analizator za mjerenje lebdećih čestica promjera < 10µm

mjerno područje: 0,1-1500 mg/m³
 donja granica detekcije: 1.0 µg/m³ (2 sigma)
 metoda mjerenja: laserski spektrometar

TELEDYNE 100E

s/n 2515

Analizator za mjerenje koncentracije SO₂

mjerna područja: do 20000 ppb
 donja granica detekcije: 0.4 ppb
 metoda mjerenja: UV fluorescencija (EN 14212)

TELEDYNE 200E

s/n 2566

Analizator za mjerenje koncentracije NO , NO₂ , NO_x

mjerna područja: Min: 0-50 ppb; Max: 0-20000 ppb
 donja granica detekcije: 0.4 ppb
 metoda mjerenja: kemiluminiscencija (EN 14211)

TELEDYNE T201s/n 57 (T201) / sn 1034 (M501NH₃)Analizator za mjerenje koncentracije NO , NO₂ , NO_x, NH₃

mjerna područja: Min: 0-50 ppb; Max: 0-2000 ppb
 donja granica detekcije: 1.0 ppb
 metoda mjerenja: kemiluminiscencija (EN 14211)



Odjel za praćenje stanja okoliša tvrtke Dvokut ECRO proizvodnja i istraživanje d.o.o. akreditiran je od strane Hrvatske akreditacijske agencije pod brojem 1232 (KLASA: 383-02/19-30/041 URBROJ: 569-02/1-20-34, datum izdanja priloga: 13.3.2020. Akreditacija istječe: 12.3.2025.

Područje akreditacije su norme:

HRN EN 14211:2012 (EN 14211:2012) — Mjerenje koncentracije dušikova dioksida i dušikova monoksida u zraku kemiluminiscencijom

HRN EN 14212:2012 (EN 14212:2012) — Mjerenje koncentracije sumporova dioksida u zraku ultraljubičastom fluorescencijom

HRN EN 14662-3:2015 (EN 14662-3:2015) - Mjerenje koncentracija benzena - 3.dio: Automatsko uzorkovanje prosisavanjem uz istovremenu analizu plinskom kromatografijom

HRN EN 14625:2012 (EN 14625:2012) — Mjerenje koncentracije ozona ultraljubičastom fotometrijom

HRN EN 14626:2012 (EN 14626:2012) — Mjerenje koncentracije ugljikova monoksida standardnom metodom

Rješenjem Ministarstva zaštite okoliša i energetike (Klasa: UP/I-351-02/20-26/01 URBROJ: 517-04-2-19-2 od 16.3.2020) izdana je dozvola za obavljanje djelatnosti praćenja kvalitete zraka prema metodama:

HRN EN 14211:2012 (EN 14211:2012) — Mjerenje koncentracije dušikova dioksida i dušikova monoksida u zraku kemiluminiscencijom

HRN EN 14212:2012 (EN 14212:2012); HRN EN 14212:2012/Ispr.1:2014 (EN 14212:2012/AC:2014) — Mjerenje koncentracije sumporova dioksida u zraku ultraljubičastom fluorescencijom

HRN EN 14662-3:2015 (EN 14662-3:2015) - Mjerenje koncentracija benzena - 3.dio: Automatsko uzorkovanje prosisavanjem uz istovremenu analizu plinskom kromatografijom

HRN EN 14625:2012 (EN 14625:2012) — Mjerenje koncentracije ozona ultraljubičastom fotometrijom

HRN EN 14626:2012 (EN 14626:2012) — Mjerenje koncentracije ugljikova monoksida standardnom metodom



Mjerenje koncentracija amonijaka — automatska mjerna metoda — HRN EN 14211:2012 (EN 14211:2012)

Mjerenje koncentracije sumporovodika — automatska mjerna metoda — HRN EN 14212:2012 (EN 14212:2012); HRN EN 14212:2012/Ispr.1:2014 (EN 14212:2012/AC:2014)

Mjerenje koncentracija merkaptana - automatska mjerna metoda - HRN EN 14662-3:2015 (EN 14662-3:2015)

Dozvola vrijedi do 12.3.2025.



3. METEOROLOŠKI INSTRUMENTI

WS 600UMB

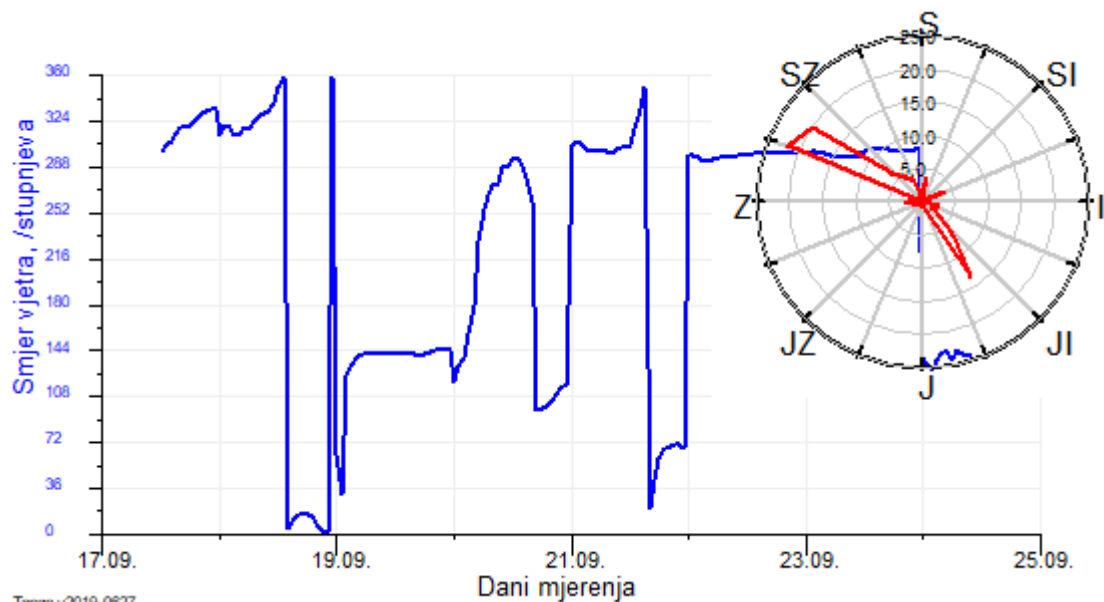
Anemometar za brzinu i smjer vjetra, tlak, temperaturu, vlažnost		
Brzina	mjerno područje:	0-75 m/s
	točnost:	$\pm 0,3$ m/s ili $\pm 0,3$ % (0-35 m/s) $\pm 0,5$ m/s ili ± 5 % (>35 m/s) RMS
	metoda mjerenja:	ultrazvuk
Smjer	mjerno područje:	0-359,9 m/s
	točnost:	$<3^\circ$ RMSE $>1,0$ m/s
	metoda mjerenja:	ultrazvuk
Tlak	mjerno područje:	300-1200 hPa
	točnost:	$\pm 0,5$ hPa (0-40°C)
	metoda mjerenja:	MEMS kapacitivna
Temperatura	mjerno područje:	-50 - +60 °C
	točnost:	$\pm 0,2^\circ\text{C}$ (-20 - +50°C)
	metoda mjerenja:	NTC
Vlažnost	mjerno područje:	0 - 100 % RH
	točnost:	± 2 % RH
	metoda mjerenja:	kapacitivna
Padavine	rezolucija:	0,01 mm



4. REZULTATI MJERENJA – LUKA RIJEKA

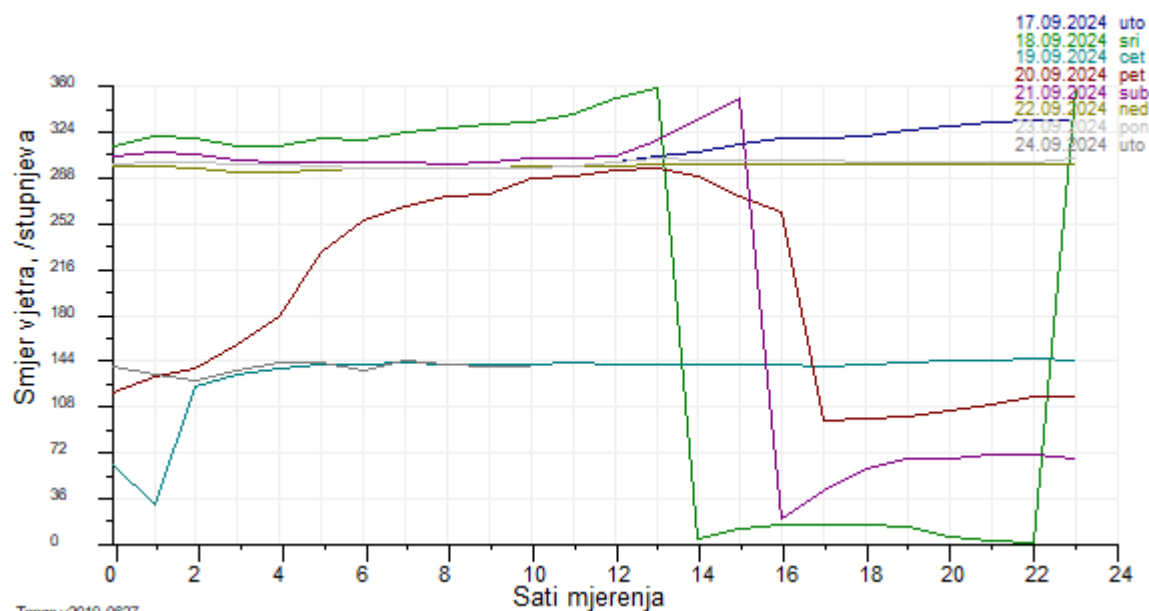
4.1 Mikrometeorološki parametri

Smjer vjetra



Tango v2019-0627

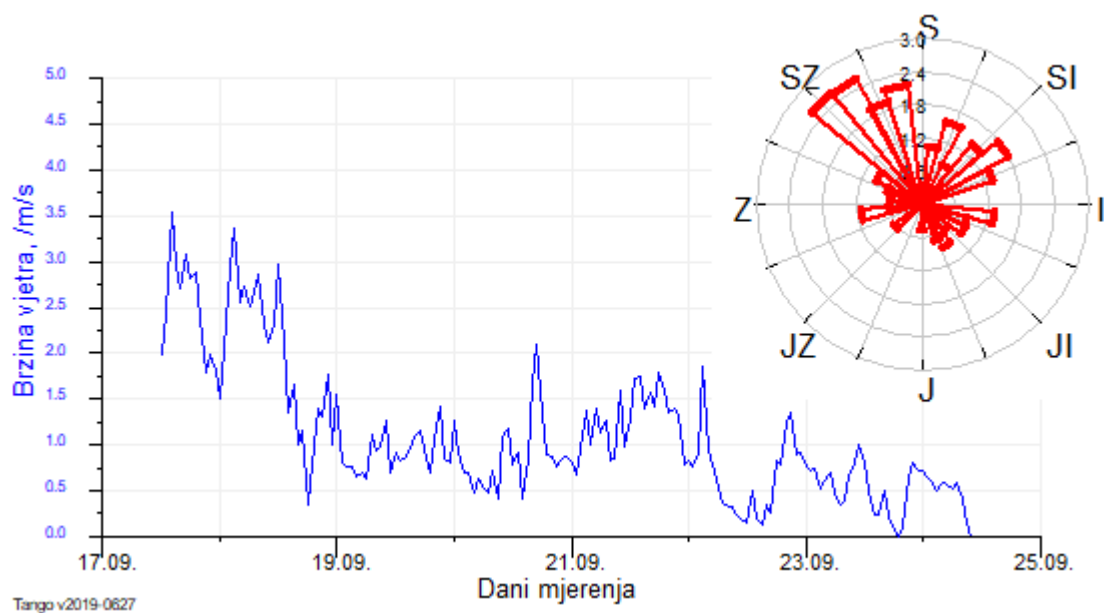
Slika 4.1.1: Grafički prikaz usrednjenog 60-minutnog smjera vjetra na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.



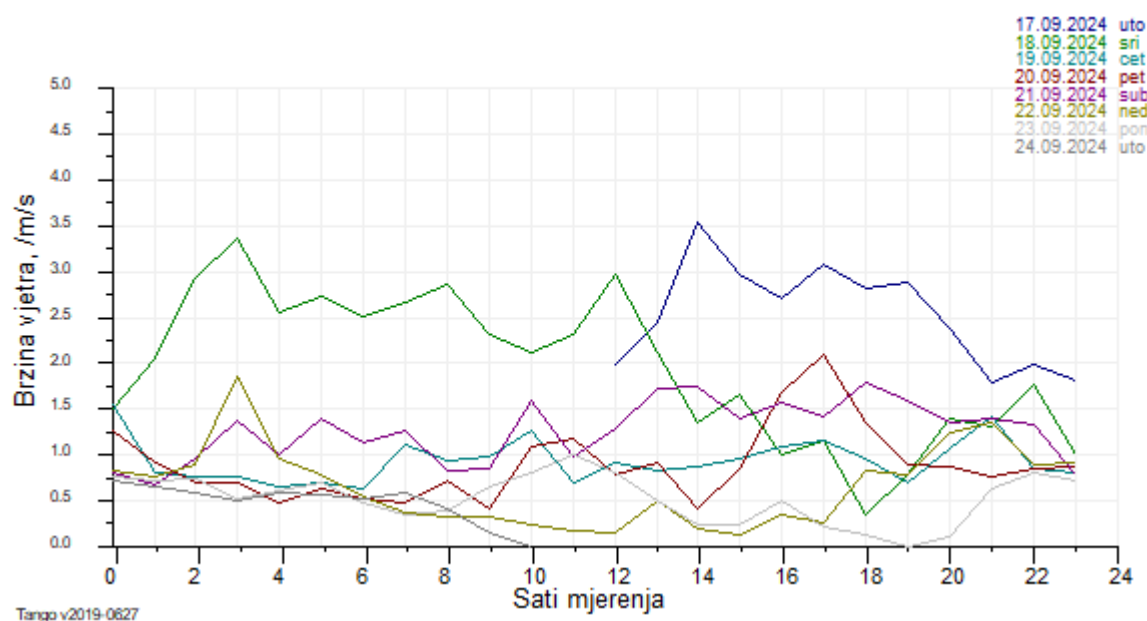
Tango v2019-0627

Slika 4.1.2: Grafički prikaz dnevnog kretanja usrednjenog 60-minutnog smjera vjetra na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

Brzina vjetra

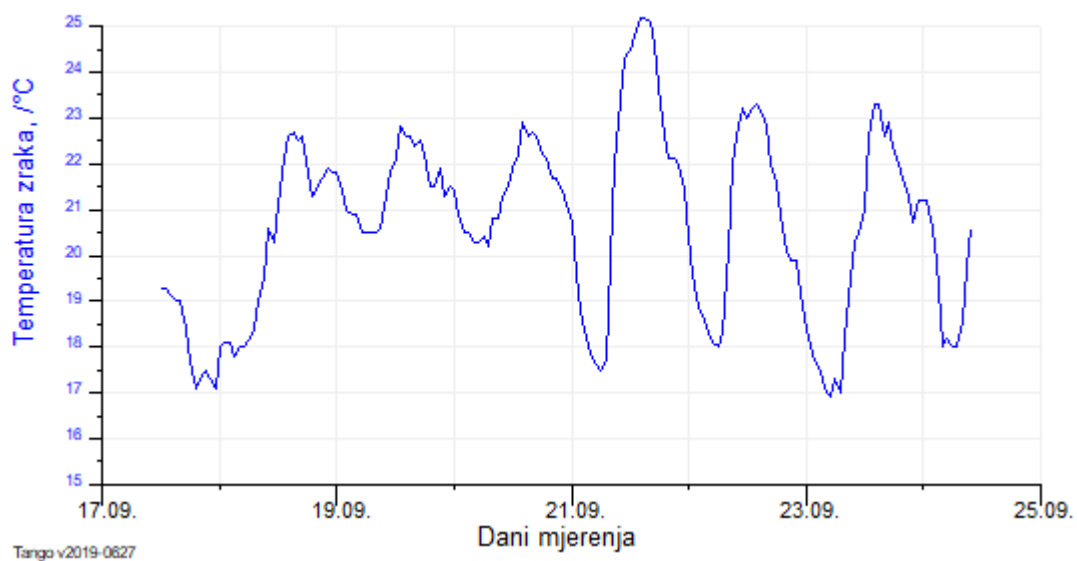


Slika 4.1.3: Grafički prikaz usrednjene 60-minutne brzine vjetra na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.



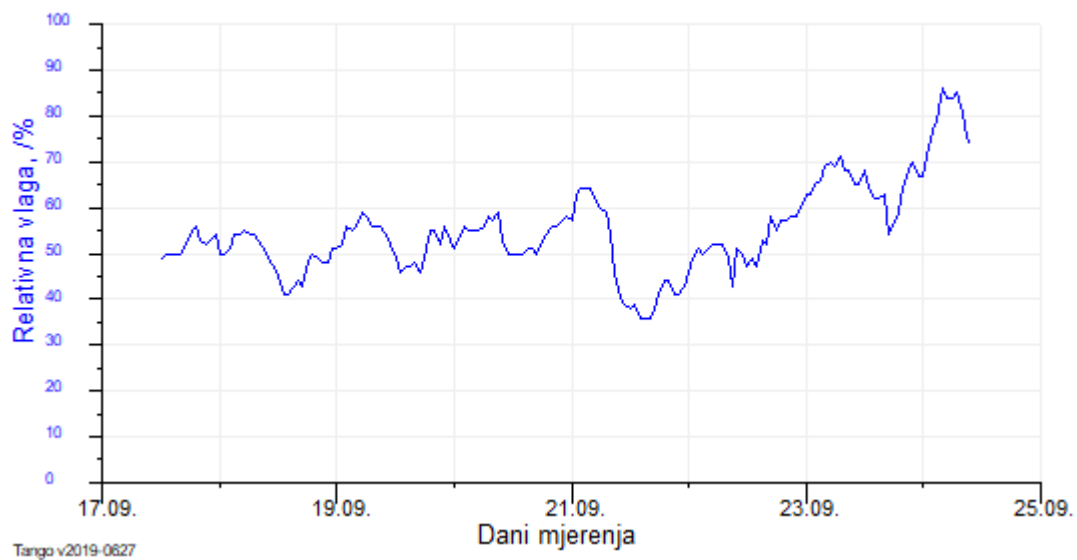
Slika 4.1.4: Grafički prikaz dnevnog kretanja usrednjenih 60-minutnih brzina vjetra na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

Temperatura zraka



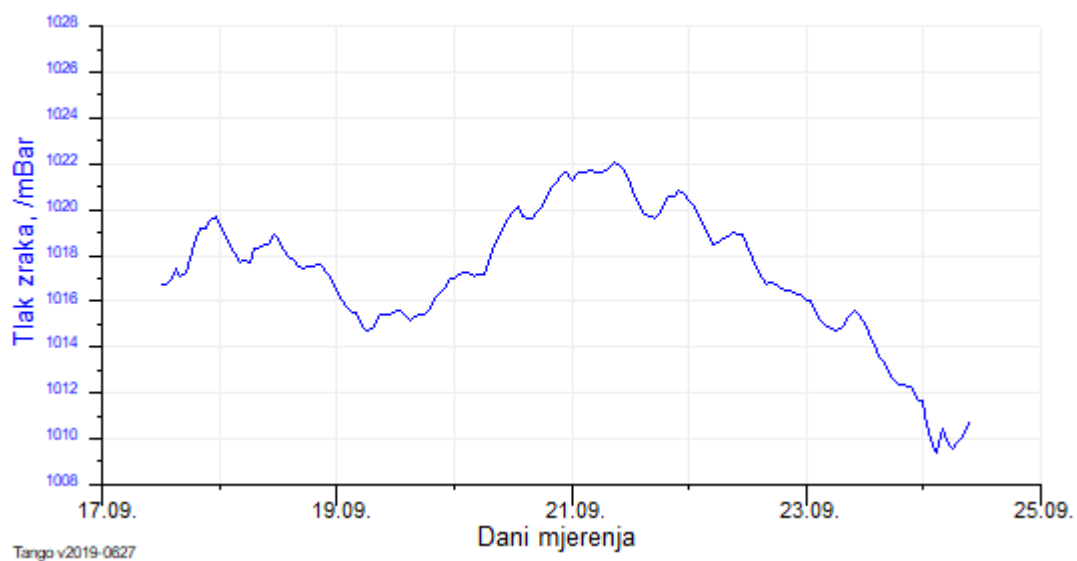
Slika 4.1.5: Grafički prikaz usrednjene 60-minutne temperature zraka na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

Relativna vlažnost zraka



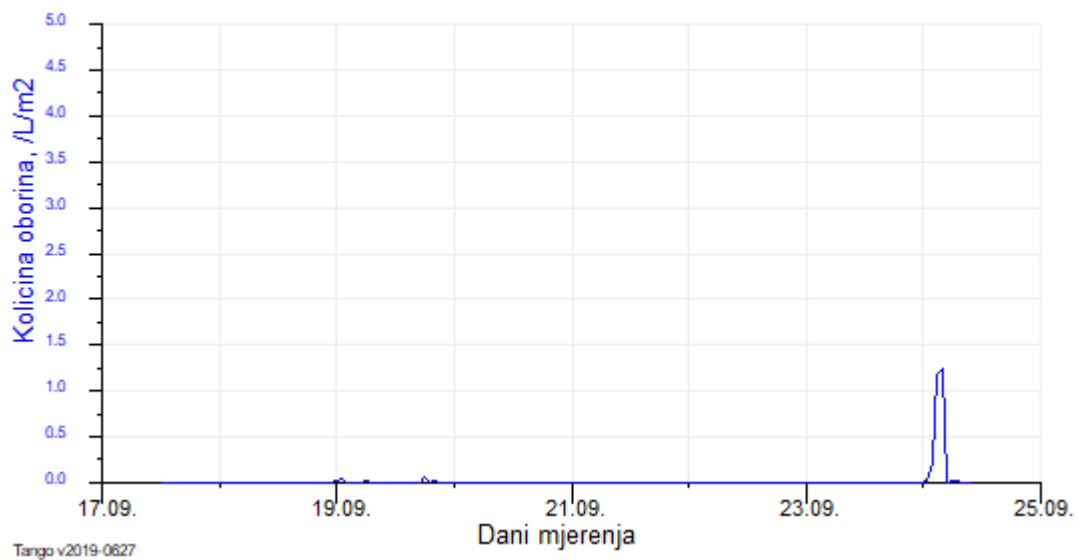
Slika 4.1.6: Grafički prikaz usrednjene 60-minutne relativne vlažnosti zraka na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

Tlak zraka



Slika 4.1.7: Grafički prikaz usrednjenog 60-minutnog tlaka zraka na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

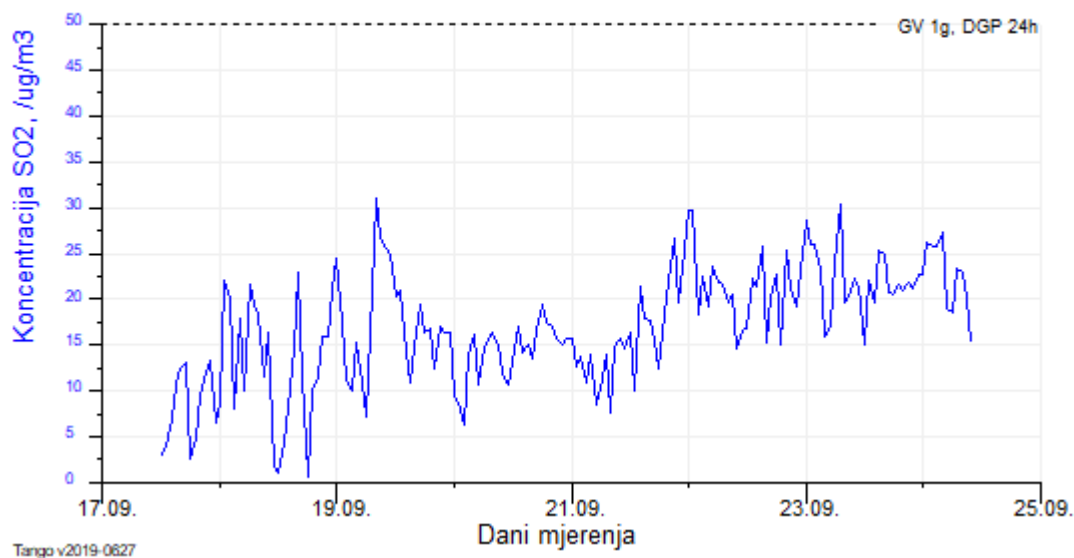
Količina oborina



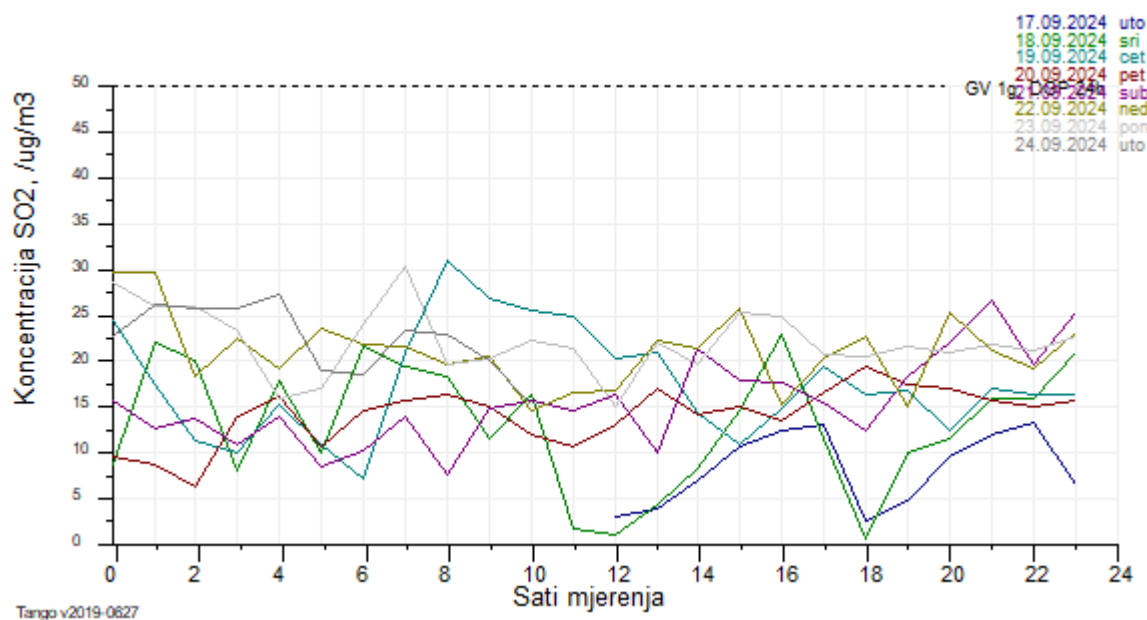
Slika 4.1.8: Grafički prikaz usrednjenih 60-minutnih količina oborina na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

4.2 Rezultati mjerenja polutanata (grafički prikazi)

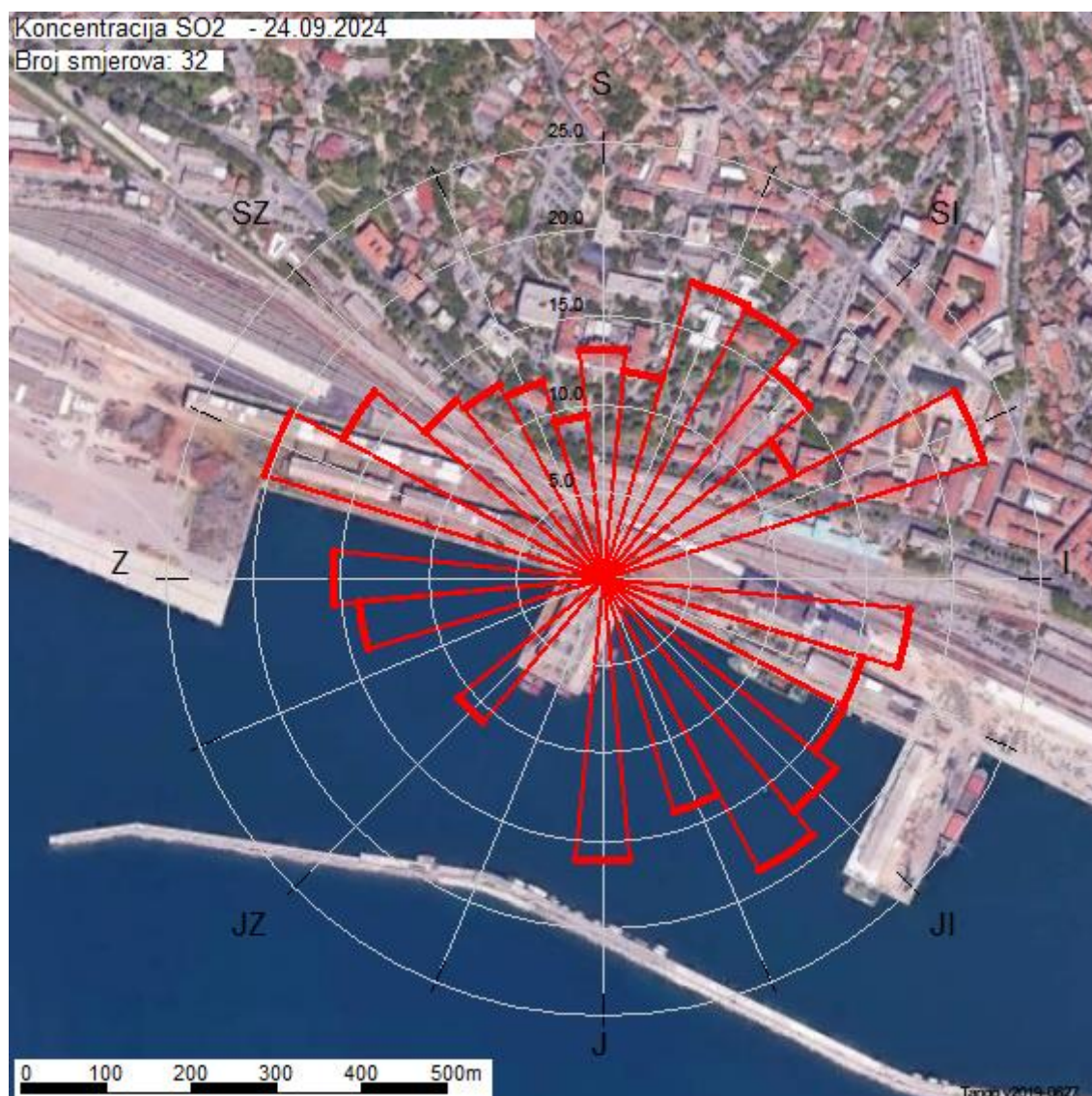
Sumpor (IV) oksid (SO₂)



Slika 4.2.1: Grafički prikaz usrednjenih imisijskih 60 – minutnih koncentracija SO₂ na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.



Slika 4.2.2: Grafički prikaz dnevnog kretanja usrednjenih imisijskih 60 – minutnih koncentracija SO₂ na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

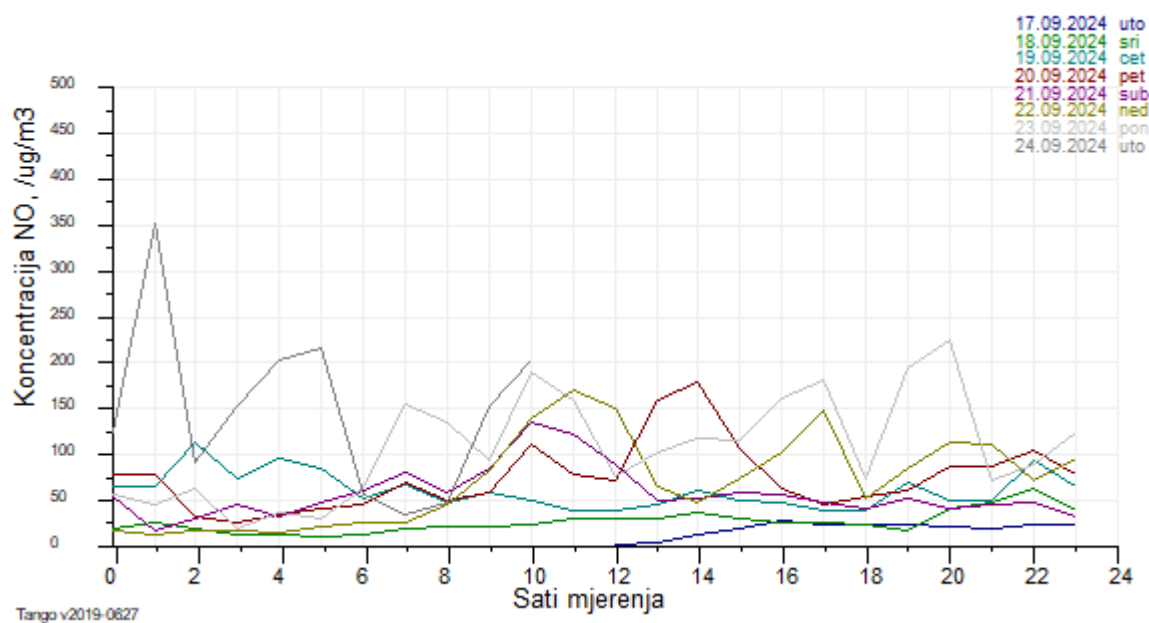


Slika 4.2.3: Prikaz srednjih imisijskih koncentracija SO₂ u odnosu na smjer vjetra na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024. (u µg/m³)

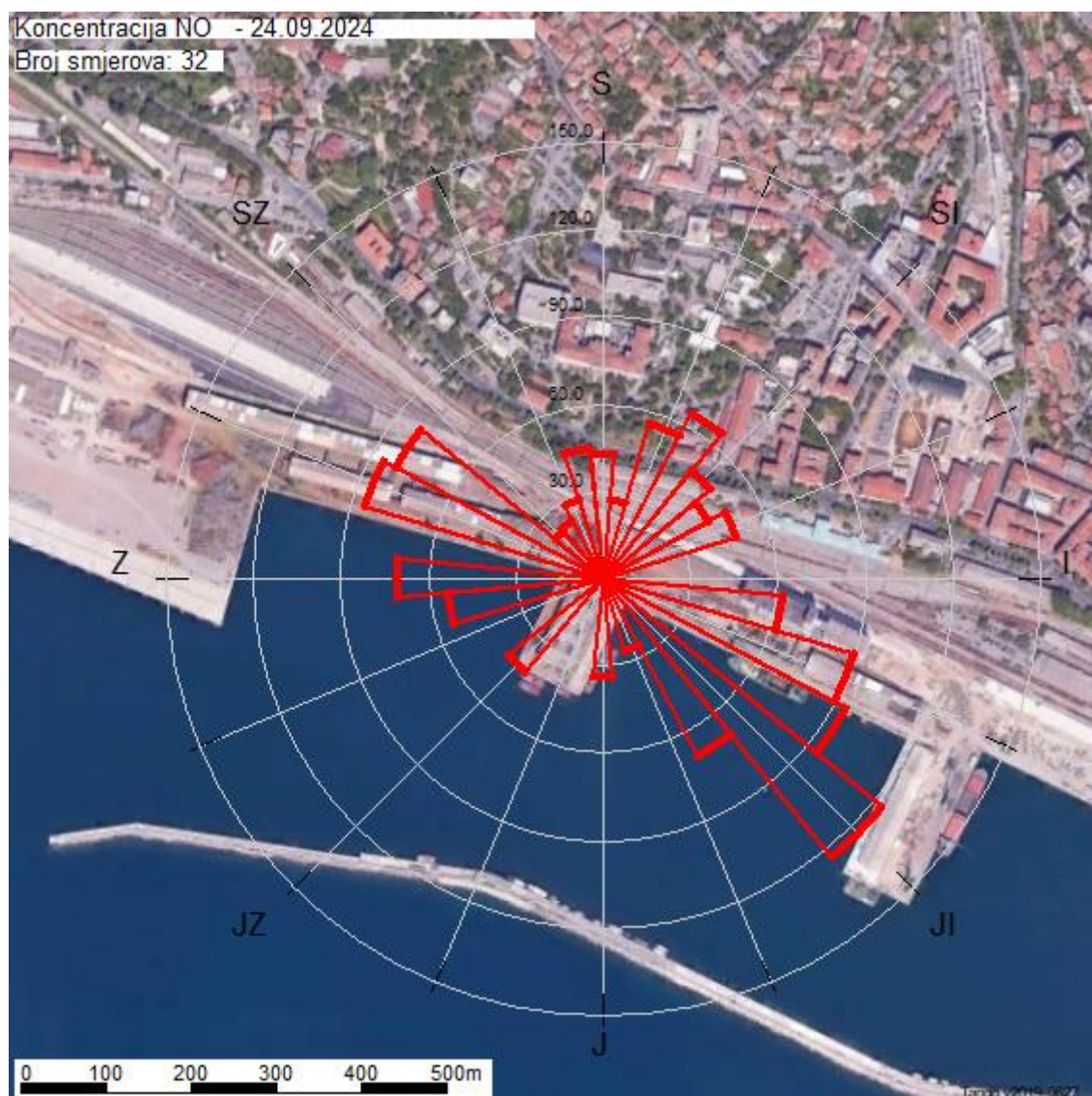
Dušik (II) oksid (NO)



Slika 4.2.4: Grafički prikaz usrednjenih imisijskih 60 – minutnih koncentracija NO na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

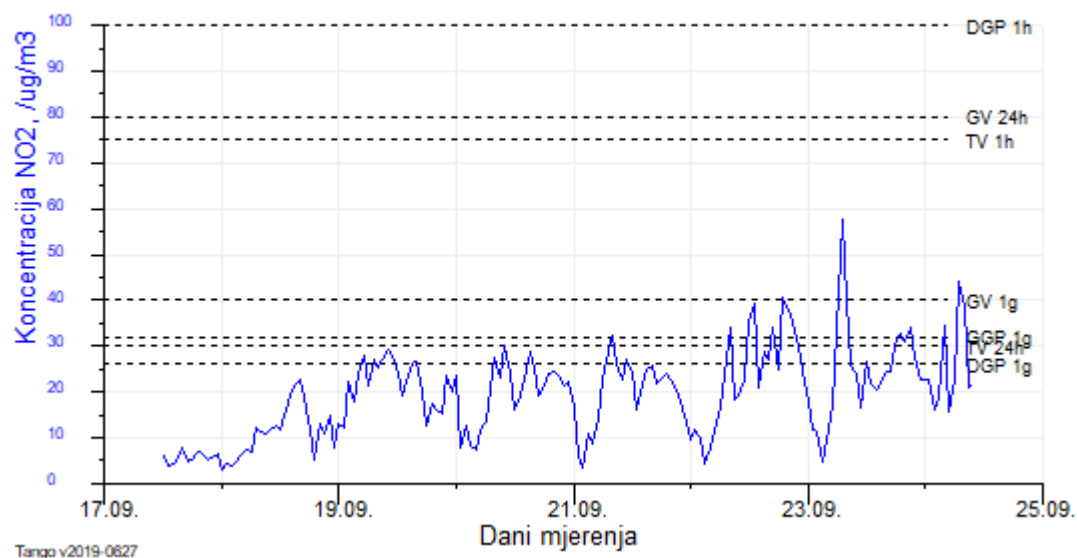


Slika 4.2.5: Grafički prikaz dnevnog kretanja usrednjenih imisijskih 60 – minutnih koncentracija NO na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

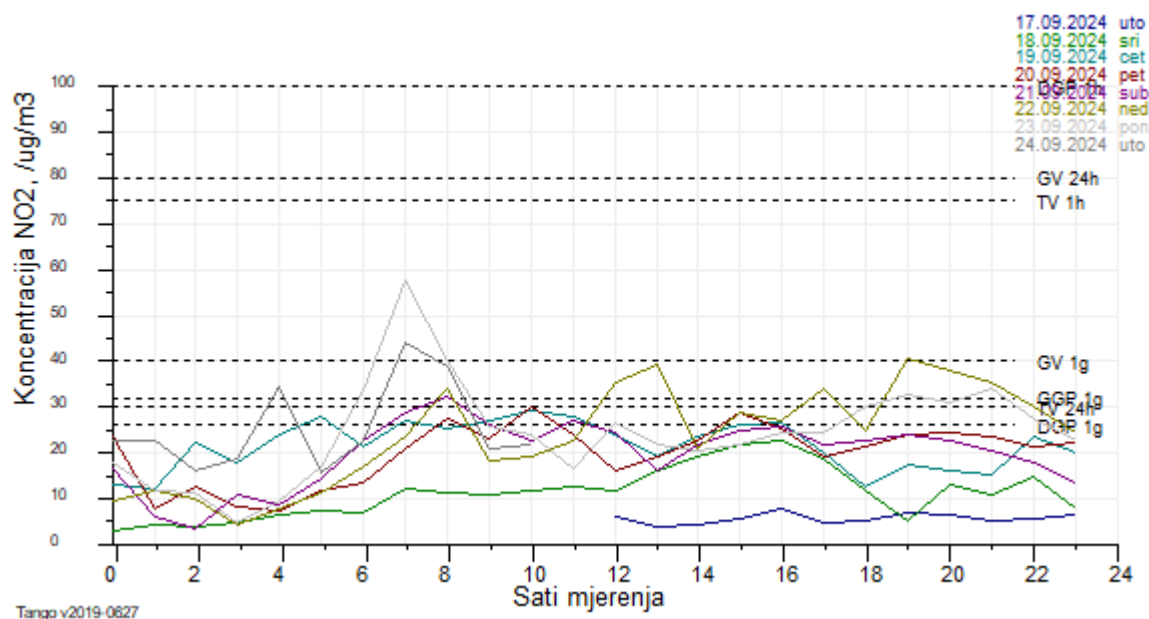


Slika 4.2.6: Prikaz srednjih imisijskih koncentracija NO u odnosu na smjer vjetra na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024. (u $\mu\text{g}/\text{m}^3$)

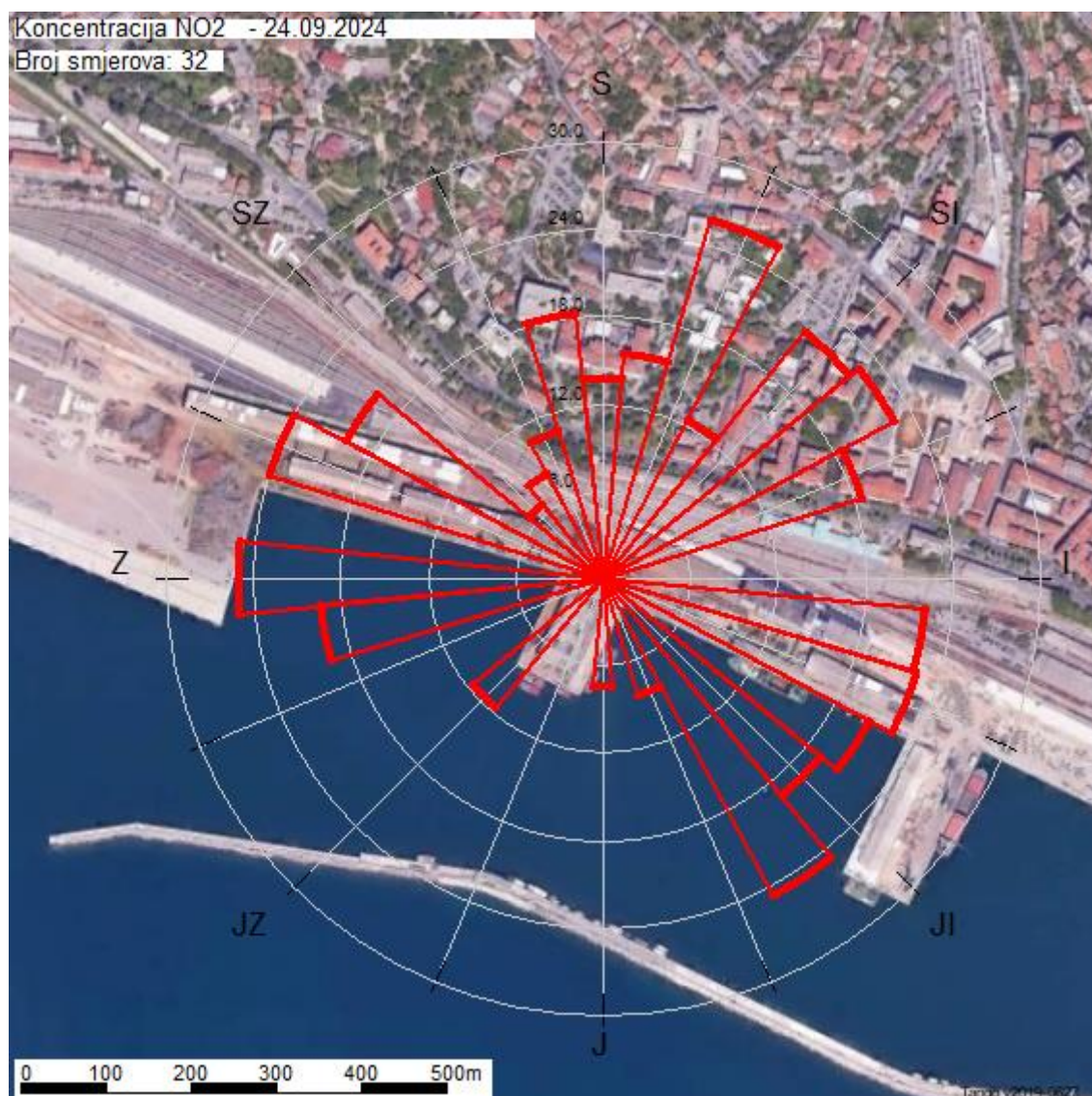
Dušik (IV) oksid (NO₂)



Slika 4.2.7: Grafički prikaz usrednjenih imisijskih 60 – minutnih koncentracija NO₂ na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

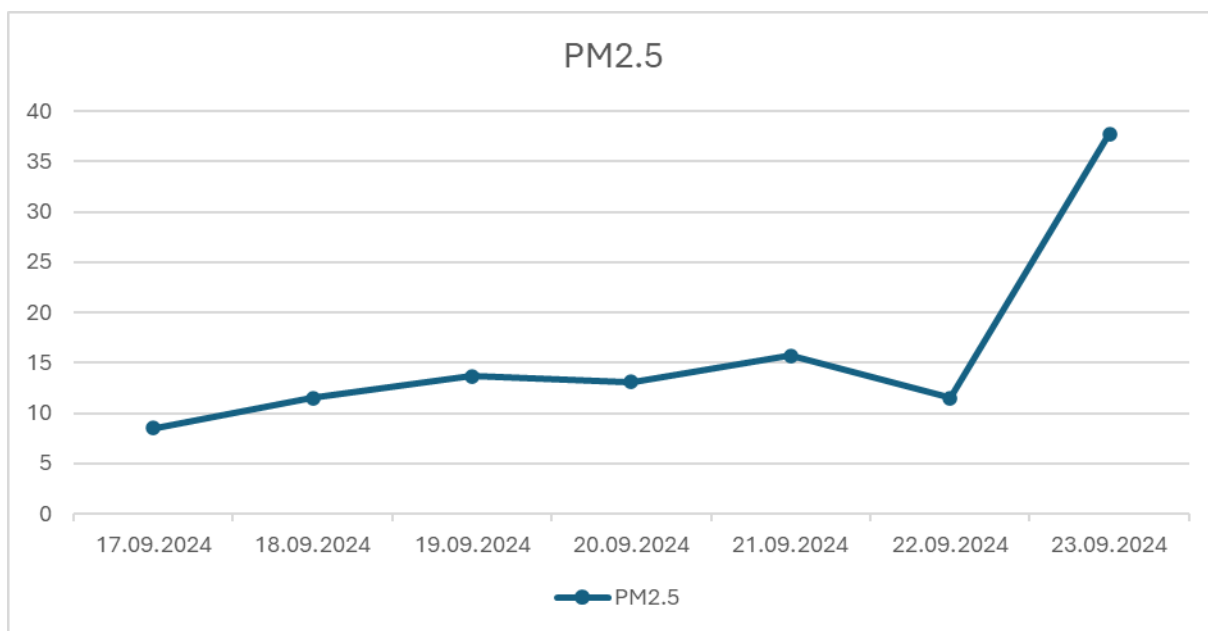


Slika 4.2.8: Grafički prikaz dnevnog kretanja usrednjenih imisijskih 60 – minutnih koncentracija NO₂ na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.



Slika 4.2.9: Prikaz srednjih imisijskih koncentracija NO₂ u odnosu na smjer vjetra na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024. (u µg/m³)

PM2.5



Slika 4.2.10: Grafički prikaz usrednjenih imisijskih 24 - satnih koncentracija PM2.5 na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024.

4.3 Rezultati mjerenja polutanata (tablični prikazi)

SUMPORNI DIOKSID (SO₂)

GV za sumporni dioksid u zraku propisane su Uredbom (NN 77/20).

Vrijeme usrednjavanja: 1 sat
(Razina GV 350 µg/m³)
(GV ne smije biti premašena više od 24 puta u godini)

Broj prekoračenja granične vrijednosti za razdoblje mjerenja: 0

Vrijeme usrednjavanja: 24 sata
(Razina GV: 125 µg/m³)
(GV ne smije biti premašena više od 3 puta u godini)
Gornji i donji pragovi procjene
- obzirom na zaštitu ljudi (75 i 50 µg/m³)
- obzirom na zaštitu vegetacije i prirodnog ekosustava (12 i 8 µg/m³)

17.09.2024	8 µg/m ³
18.09.2024	13 µg/m ³
19.09.2024	18 µg/m ³
20.09.2024	14 µg/m ³
21.09.2024	16 µg/m ³
22.09.2024	21 µg/m ³
23.09.2024	22 µg/m ³
24.09.2024	22 µg/m ³

Vrijeme usrednjavanja: 1 godina / razdoblje mjerenja
(Razina GV: nije određena Uredbom)

17 µg/m³

DUŠIKOV (II) OKSID (NO)

Dušikov (II) oksid je prekursor ozona i njegovo je mjerenje preporučeno Uredbom o ozonu u zraku (NN 77/20). Granične vrijednosti nisu određene.

Vrijeme usrednjavanja: 24 sata.

17.09.2024	18.8 µg/m ³
18.09.2024	27.0 µg/m ³
19.09.2024	60.9 µg/m ³



20.09.2024	74.9 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
21.09.2024	57.6 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
22.09.2024	71.2 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
23.09.2024	107.6 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
24.09.2024	148.7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Vrijeme usrednjavanja: 1 godina / razdoblje mjerenja

68.5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

DUŠIKOV (IV) OKSID (NO_2)

GV za dušikov (IV) oksid u zraku propisane su Uredbom (NN 77/20).

Vrijeme usrednjavanja: 1 sat

(Razina GV 200 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)

(GV ne smije biti premašena više od 18 puta u godini)

Gornji i donji pragovi procjene

- obzirom na zaštitu ljudi (140 i 100 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)

Broj prekoračenja granične vrijednosti za razdoblje mjerenja: 0

Vrijeme usrednjavanja: 24 sata.

(Razina GV: nije određena Uredbom)

17.09.2024	5.7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
18.09.2024	11.2 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
19.09.2024	21.6 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
20.09.2024	19.9 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
21.09.2024	19.9 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
22.09.2024	23.7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
23.09.2024	24.5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
24.09.2024	25.4 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Vrijeme usrednjavanja: 1 godina / razdoblje mjerenja

(Razina GV 40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)

Gornji i donji pragovi procjene

- obzirom na zaštitu ljudi (32 i 26 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)

19.4 $\mu\text{g}/\text{m}^3$



PM2.5

GV za PM2.5 u zraku propisane su Uredbom (NN 77/20).

Vrijeme usrednjavanja: 24 sata.

(Razina GV: nije određena)

17.09.2024	8,5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
18.09.2024	11,5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
19.09.2024	13,7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
20.09.2024	13,1 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
21.09.2024	15,7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
22.09.2024	11,5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
23.09.2024	37,8 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Vrijeme usrednjavanja: 1 godina / razdoblje mjerenja

(Razina GV 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)

Gornji i donji pragovi procjene

- obzirom na zaštitu ljudi (17 i 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)

16 $\mu\text{g}/\text{m}^3$



NAPOMENE

Najviša dnevna osmosatna srednja vrijednost koncentracije: odabire se na temelju ispitivanja osmosatnih pomičnih prosjeka, izračunatih iz podataka dobivenih od jednosatnih vrijednosti i ažuriranih svaki sat. Svaki tako izračunati osmosatni prosjek pripada danu u kojem se završava, tj. prvo razdoblje izračunavanja za bilo koji dan je razdoblje od 17:00 prethodnog dana do 01:00 tog dana; posljednje razdoblje izračunavanja za bilo koji dan je razdoblje od 16:00 do 24:00 tog dana.

Donji prag procjene: razina onečišćenosti ispod koje se za procjenu kvalitete okolnog zraka može koristiti samo tehnika modeliranja ili tehnika objektivne procjene,

Gornji prag procjene: razina onečišćenosti ispod koje se za procjenu kvalitete okolnog zraka može koristiti kombinacija mjerenja na stalnom mjestu i tehnika modeliranja i/ili indikativnih mjerenja,



5. ZAKLJUČAK

Mjerenje je trajalo u razdoblju 17.9.-24.9.2024. na lokaciji LUKA RIJEKA.

Razina onečišćenosti zraka ocjenjena je provođenjem mjerenja posebne namjene. Takva su mjerenja predviđena Zakonom o zaštiti zraka, NN 127/19, 57/22.

Pocetak mjerenja:	17.09.2024 u 12:00
Kraj mjerenja:	24.09.2024 u 10:00
Ukupno vrijeme mjerenja:	167 sati
Ukupan broj podataka:	167 (100 % ukupnog vremena mjerenja)
Ukupno vrijeme mjerenja:	8 dana. 167 sati. 10020 minuta.
Vrijeme usrednjavanja:	60 minuta

Opis meteorološke situacije na lokaciji

U Tablici 5.1. su dane usrednjene 24-satne vrijednosti parametara atmosfere za razdoblje mjerenja.

Tablica 5.1: parametri atmosfere

Datum	Smjer/brzina vjetra	Temp.	Vlaga
17.09.2024	320° / 2.53 m/s	18.18 °C	52 %
18.09.2024	209° / 1.95 m/s	20.32 °C	49 %
19.09.2024	133° / 0.94 m/s	21.53 °C	53 %
20.09.2024	198° / 0.89 m/s	21.42 °C	54 %
21.09.2024	225° / 1.26 m/s	21.70 °C	48 %
22.09.2024	297° / 0.65 m/s	20.72 °C	52 %
23.09.2024	299° / 0.53 m/s	20.13 °C	65 %
24.09.2024	139° / 0.48 m/s	19.45 °C	78 %



Oborine:

Sati s oborinama 11 sati (7 % ukupnog vremena mjerenja)

Vjetar

Vjetar >2 m/s 22 sata (13 % ukupnog vremena mjerenja)

Vjetar <1 m/s 99 sati (59 % ukupnog vremena mjerenja)

Vjetar, tisina 13 sata (8 % ukupnog vremena mjerenja)

Najzastupljeniji smjer vjetra:

sjeverozapadni 88 sati (53 % ukupnog vremena mjerenja)

jugoistocni 39 sati (23 % ukupnog vremena mjerenja)

sjeverni 15 sati (9 % ukupnog vremena mjerenja)

zapadni 9 sati (5 % ukupnog vremena mjerenja)

istocni 9 sati (5 % ukupnog vremena mjerenja)

Najviša usrednjena 24-satna brzina vjetra bila je dana 17.09.2024 i iznosila je 2.53 m/s. Najviša satna brzina vjetra zabilježena je dana 17.09.2024 u 14:00 sati i iznosila je 3.53 m/s.

Najviša usrednjena 24-satna temperatura zraka bila je dana 21.09.2024 i iznosila je 21.70 °C. Najviša temperatura u jednom satu zabilježena je dana 21.09.2024 u 14:00 sati i iznosila je 25.20°C.

Opis kvalitete zraka na poziciji mjerenja

NO

Najviša satna koncentracija bila je 352.5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i zabilježena je dana 24.09.2024. u 01:00 sati; usrednjena vrijednost koncentracija NO za cijelo vrijeme mjerenja iznosila je 68.5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$. Dana 24.09.2024 zabilježena je najviša usrednjena 24-satna koncentracija; iznosila je 148.7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$. Za NO nisu određene granične vrijednosti.

NO₂

Granična vrijednost za 1-satno usrednjavanje je 200 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i ne smije biti prekoračena više od 18 puta



tijekom godine. Granična vrijednost za kalendarsku godinu iznosi $40 \mu\text{g}/\text{m}^3$. Gornji i donji pragovi procjene za 1-satno usrednjavanje iznose 140 i $100 \mu\text{g}/\text{m}^3$ i ne smiju biti prekoračene više od 18 puta tijekom godine.

Najviša satna koncentracija NO_2 iznosila je $57.5 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (zabilježena je dana 23.09.2024. u 07:00 sati). Usrednjena vrijednost koncentracija NO_2 za cijelo razdoblje mjerenja iznosila je $19.4 \mu\text{g}/\text{m}^3$.

Gornji i donji prag procjene za razdoblje usrednjavanja od jednog sata su 140 i $100 \mu\text{g}/\text{m}^3$: nisu nijednom prekoračeni.

Gornji i donji prag procjene za razdoblje usrednjavanja od godine dana su 32 i $26 \mu\text{g}/\text{m}^3$: izmjerena vrijednost za razdoblje mjerenja je $19.4 \mu\text{g}/\text{m}^3$. Dana 24.09.2024 zabilježena je najviša prosječna 24-satna koncentracija; iznosila je $25.4 \mu\text{g}/\text{m}^3$.

SO_2

GV za 60-minutno usrednjavanje iznosi $350 \mu\text{g}/\text{m}^3$ i može biti prekoračena najviše 24 puta tijekom kalendarske godine. Najviša 60-minutna koncentracija SO_2 iznosila je $30.9 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (zabilježena je dana 19.09.2024. u 08:00 sati). GV za 24-satno usrednjavanje iznosi $125 \mu\text{g}/\text{m}^3$ i može biti prekoračena najviše 3 puta tijekom kalendarske godine. Dana 24.09.2024 zabilježena je najviša usrednjena 24-satna koncentracija SO_2 ; iznosila je $22.5 \mu\text{g}/\text{m}^3$.

Usrednjena vrijednost koncentracija SO_2 za cijelo razdoblje mjerenja iznosila je $17 \mu\text{g}/\text{m}^3$

PM_{2.5}

Usrednjene 24-satne koncentracije PM_{2.5} bile su niže od GV ($20 \mu\text{g}/\text{m}^3$) za cijelo razdoblje mjerenja (usporedivo s vrijednošću GV za 1 godinu). Najviša zabilježena vrijednost iznosila je $37,8 \mu\text{g}/\text{m}^3$. Gornji i donji prag procjene za zaštitu ljudi za 24-satna usrednjavanje iznose 17 i $12 \mu\text{g}/\text{m}^3$.



Stanje kvalitete zraka na lokaciji mjerenja

Vrijednosti svih praćenih parametara kvalitete zraka bile su niže od graničnih vrijednosti za cijelo razdoblje mjerenja.

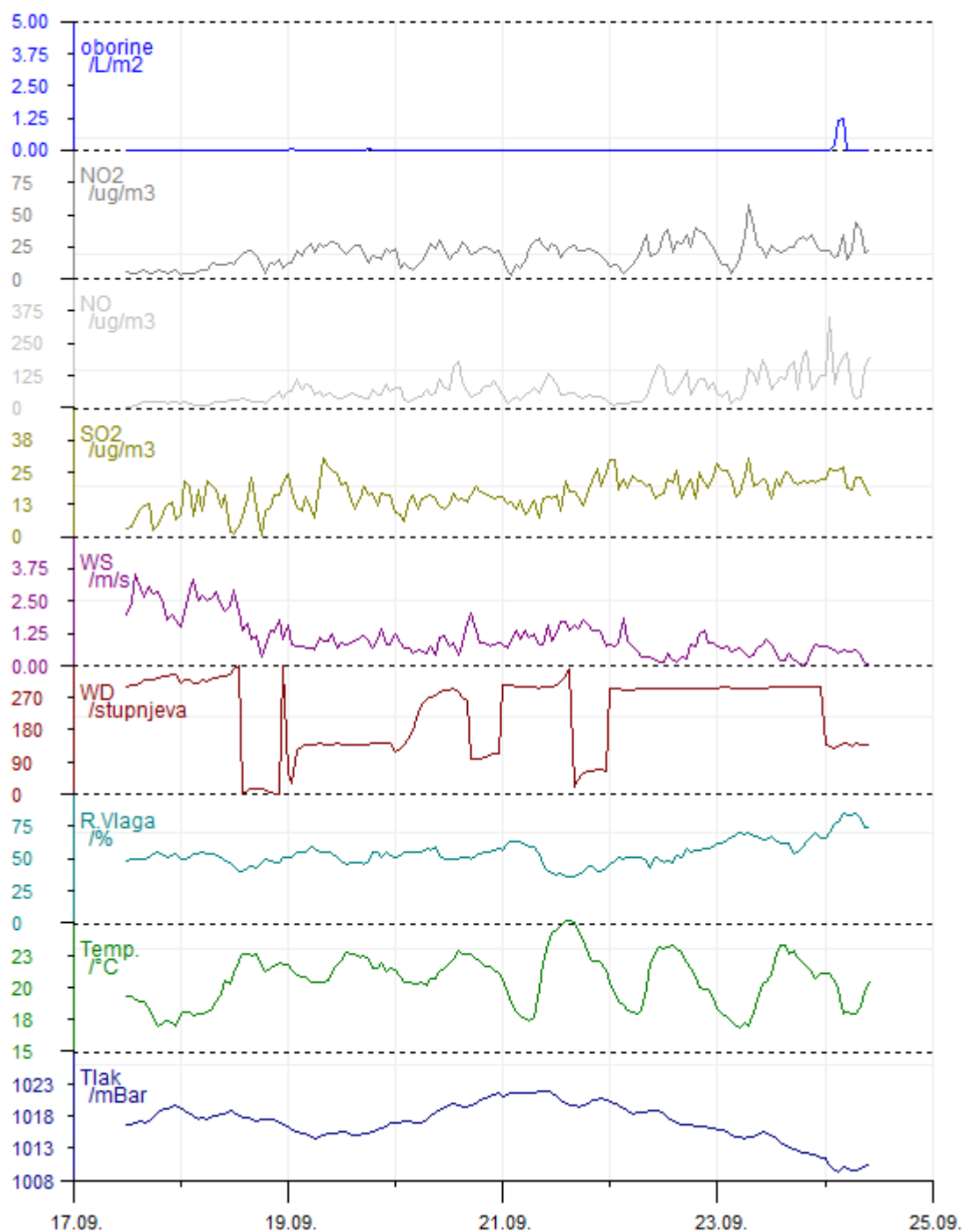




Slika 5.1. Luka Rijeka , mjerenje Pokretnim ekološkim laboratorijem



Slika 5.2. Luka Rijeka , situacija u prostoru



Slika 5.3: Usporedni prikaz kretanja srednjih imisijskih koncentracija i meteoroloških parametara polutanata na lokaciji Luka Rijeka, za razdoblje mjerenja 17.9. – 24.9.2024. (u µg/m³)

(kraj izvještaja)



Popis vagona - Wagenliste

1 Pošiljatelj-Absender CEZAR d.o.o.	62 Identifikacija pošiljke-Sendungs-Identifikation Zemlja-Land 78 Kolodvor-Bahnhof 74002-7	58 Prilazni prijevoznik-Vertraglicher Beforderer HŽ CARGO
4 Primalatelj-Empfänger ILIRIJAŠPED RIJEKA	Poduzeće Unternehmen 21 78 Br. otpreme Versand Nr. 11416	
16 Preuzimanje(mjesto i datum)-Übernahme(Ort und Datum) PODSUSED TVORNICA 78 HŽ	50 Prijevozni putovi-Leitungswege Karlovac-Ogulin	51 Posredni obrada-Zollbehandlung
10 Mjesto izdavanja-Ablieferungsort RIJEKA OTVORENO 2, TERMINAL ZAPAD		

18 Vagon br.-Wagen Nr.	21 Naznaka vrste robe-Bezeichnung des Gutes (MRN broj,ARC šifra,izvoz,referentni broj - MRN-Number,ARC-Codes,Export,Referenznumme	24 HM-ova šifra NHM Code	25 Masa-Masse	Tara vagona Tara Wagen	Bruto masa Bruttomasse	Napomene (pratitelj i sl) Besond.(Angaben zu den Begleiter- personen ua)
21 UTI br./tip UTI-ja duljina UTI-Nr./UTI-Typ/Länge UTI Stanje UTI-ja - Zustand UTI	21 Plombe na UTI-ju Verschlüsse	21 Neto masa Nettomasse	21 Tara UTI-ja Tara UTI	25 Bruto masa Bruttomasse	GT	
1 3178 537 9023-4	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	40680	23560	64240	56,0
2 3178 537 9184-4	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	42500	23400	65900	56,0
3 3178 596 0080-9	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	45860	21500	67360	58,0
3178 537 9243-8	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	47480	23600	71080	56,0
5 3178 530 0664-9	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	44420	21100	65520	59,0
6 3178 537 9196-8	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	46560	23840	70400	56,0
7 3178 537 9094-5	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	48800	23780	72580	56,0
8 3178 537 9164-6	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	49840	23960	73800	56,0
9 3178 537 9056-4	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	48840	23680	72520	56,0
10 3178 537 9026-7	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	51280	24100	75380	56,0
11 3178 596 0188-0	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	44800	21000	65800	59,0
12 3178 537 9310-5	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	48420	23360	71780	56,5
13 3178 530 0639-1	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	48560	21200	69760	58,5
14 3178 530 0884-3	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	47160	21100	68260	59,0
15 3178 537 9146-3	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	48200	23860	72060	56,0
16 3178 537 9051-5	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	48460	23800	72260	56,0
17 3178 537 9054-9	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	47600	23840	71440	55,5
18 3178 537 9144-8	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	49300	24000	73300	56,0
19 3178 537 9106-7	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	51020	23700	74720	56,0
20 3178 537 9096-0	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	51460	23640	75100	56,0
21 3178 530 0020-4	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	44300	21340	65640	58,5
22 3178 537 9223-0	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	50840	23840	74680	56,0
23 3178 537 9131-5	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	50720	23800	74520	56,0
24 3178 537 9075-4	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	51340	23780	75120	56,0
25 3178 537 5028-7	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLUUČNI BROJ:19 12 02	7204	54820	22980	77800	56,5
					0	
25 VAGONA	100		1203260	577760	1781020	1416,5

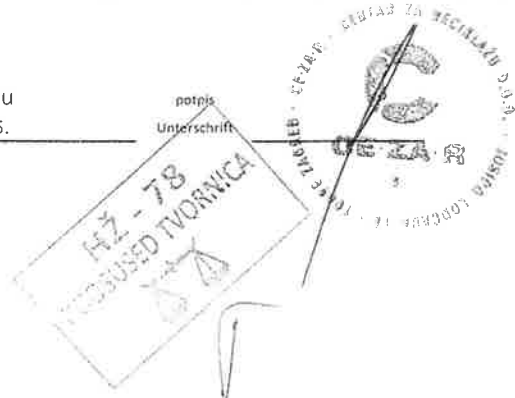
* upisati podatke koji se upisuju u teretni list kod prijevoza opasnih tvari u skladu s RID-om - Angaben, die bei der Beforderung gefährlicher Güter gemäss RID im Frachtbrief einzutrag

Ispunjava se samo za kombinirani prijevoz - Nur für den kombinierten Verkehr auszufüllen

Ispostavio (naziv,adresa) **CEZAR d.o.o.**
Anschrift des Unternehmens **Josipa Lončara 15**

mjesto i datum **U Zagrebu**
Ort und datum **01.04.2025.**

potpis
Unterschrift





CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	91785379184-4
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379023-4
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-7859 60080-9
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379243-8
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3178 5300664-9
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379196-8
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	91-785379094-5
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379164-6
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	34-78537 9056-4
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379026.7
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785960188-0
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379310-5
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785300639-1
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	317853008843
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31785379116-3
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379051-5
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-78537 90549
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31785379146-8
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379106-7
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379096-0
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica:	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785300020-4
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3178537223-0
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-78537 9131-5
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	$\mu\text{Sv/h}$ ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona ($\mu\text{Sv/h}$) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon ($\mu\text{Sv/h}$) – contact place to be started	$\mu\text{Sv/h}$
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785379075-4
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka*	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKARIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☐ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	31-785375028-7
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	01.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation

Popis vagona - Wagenliste

1 Pošiljatelj-Absender CEZAR d.o.o. Josipa Lončara 15 10090 Zagreb HRVATSKA	62 Identifikacija pošiljke-Sendungs-Identifikation Zemlja-Land 78 Kolodvor-Bahnhof 74002-7	58 Prilazni prijevoznik-Vertraglicher Beförderer HŽ CARGO 19901 Zagreb, Hrvatska
4 Primalatelj-Empfänger ILIRIJAŠPED RIJEKA Industrijska zona, Kukuljanovo 414	Poduzeće Unternehmen 21 78 Br. otpreme Versand Nr.	
16 Preuzimanje(mjesto i datum)-Übernahme(Ort und Datum) PODSUSED TVORNICA 78 HŽ	50 Prijevozni putovi-Leitungswege Karlovac-Ogulin	51 Posredni obrada-Zollbehandlung
10 Mjesto izdavanja-Ablieferungsort RIJEKA OTVORENO 2, TERMINAL ZAPAD		

18 Vagon br.-Wagen Nr	21 Naznaka vrste robe-Bezeichnung des Gutes (MRN broj, ARC šifra, izvoz, referentni broj - MRN-Number, ARC-Codes, Export, Referenznummer)	24 NM-ova šifra NHM Code	25 Masa-Masse Tara vagona Tara Wagen	Bruto masa Bruttomasse	Napomene (pratitelj i sl) Besond (Angaben zu den Begleiter- personen ua) GT
21 UTI br./tip UTI-ja duljina UTI-Nr./UTI-Typ/Länge UTI Stanje UTI-ja - Zustand UTI	21 Plombe na UTI-ju Verschlüsse	21 Neto masa Nettomasse	21 Tara UTI-ja Tara UTI	25 Bruto masa Bruttomasse	
1 3178 537 9236-2	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	43860	24020	67880
2 3178 537 9060-6	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	42580	23920	66500
3 3178 530 0927-0	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	40960	21120	62080
4 3178 530 0901-5	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	43100	20740	63840
5 3178 537 9046-5	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	44640	24000	68640
6 3178 530 1050-0	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	38140	21060	59200
7 3178 530 0902-3	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	35640	21540	57180
8 3178 530 0802-5	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	41160	21300	62460
9 3178 530 0040-2	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	40440	21740	62180
10 3178 596 0060-1	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	42000	21100	63100
11 3178 530 0096-4	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	41680	20920	62600
12 3178 596 0126-0	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	41660	21020	62680
13 3178 596 0068-4	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	40080	21420	61500
14 3178 530 0735-7	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	43840	20880	64720
15 3178 596 0075-9	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	40780	21100	61880
16 3178 537 9160-4	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	43760	23800	67560
17 3178 537 9034-1	4 E1-ČELIK SEKUNDARNI KLJUČNI BROJ:19 12 02	7204	47620	24080	71700
					0
					0
					0
					0
					0
					0
					0
					0
					0
17 VAGONA	68		711940	373760	1085700
					980,5

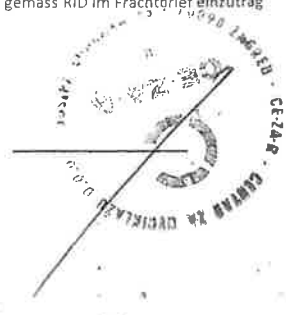
* upisati podatke koji se upisuju u teretni list kod prijevoza opasnih stvari u skladu s RID-om - Angaben, die bei der Beförderung gefährlicher Güter gemäss RID im Frachtbrief einzutragen

Ispunjava se samo za kombinirani prijevoz - Nur für den kombinierten Verkehr auszufüllen

Ispostavio (naziv, adresa) **CEZAR d.o.o.**
Anschrift des Unternehmens **Josipa Lončara 15**

mjesto i datum **U Zagrebu**
Ort und datum **20.03.2025.**

potpis
Unterschrift





CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	317P 332 9034.1
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3178 537 9160-9
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025



PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3171 5960575-9
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	$\mu\text{Sv/h}$ ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona ($\mu\text{Sv/h}$) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon ($\mu\text{Sv/h}$) – contact place to be started	$\mu\text{Sv/h}$
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3178 B00735-7
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3171 546 0068-4
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	$\mu\text{Sv/h}$ ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona ($\mu\text{Sv/h}$) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon ($\mu\text{Sv/h}$) – contact place to be started	$\mu\text{Sv/h}$
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3178 596 0126-0
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3178 5300096-4
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation

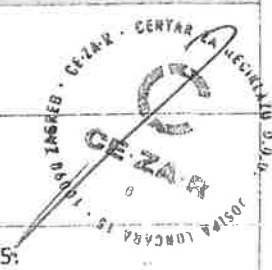


CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3177 596 00 60-1
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	$\mu\text{Sv/h}$ ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona ($\mu\text{Sv/h}$) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon ($\mu\text{Sv/h}$) – contact place to be started	$\mu\text{Sv/h}$
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.



PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	317P 530040-L
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3178 5300802-5
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3177 B00901-3
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	$\mu\text{Sv/h}$ ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona ($\mu\text{Sv/h}$) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon ($\mu\text{Sv/h}$) – contact place to be started	$\mu\text{Sv/h}$
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3178 3301050-0
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	+385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	317V 3379046-1
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	317P 5300921-5
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	317H 530 0927-0
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	317P 5379060-E
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	$\mu\text{Sv/h}$ ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona ($\mu\text{Sv/h}$) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon ($\mu\text{Sv/h}$) – contact place to be started	$\mu\text{Sv/h}$
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation

CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☒ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	3171 537 926-2
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	

20.03.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation

Vykaz vozňov - Wagenliste			Identifikácia zásielky Sendungs-Identifikation			Dátumová pečiatka dopravcu Tagesstempel Beförderer			
Vlak - Zug		Dátum - Datum		Krajina - land		Stanica - Bahnhof			
				5 5		1 0 0 7 4 3			
Stanica odchodu - Abgangsbahnhof		Zel. Podnik - Unternehmen		Podacie číslo - Versand Nr.					
Rakos		2 1 5 5							
Stanica príchodu - Ankunftsbahnhof									
Rijeka (Otvoreno 2, Terminal zapad)									
Odosielateľ - Absender			Prijímateľ - Empfänger			Prevzaté - Übernahme			
ERECO ZRT.			Ilirijašped d.o.o. Kukuljanovo 414						
Smerovanie cesty - Leitungswege			Colné konanie - Zollbehandlung			Netto hmotnosť viažu - Nettomasse			
via Gyekenyes br./ Koprivnica br.						Vypní sa len v prípade osobitnej dohody bei besonderer Vereinbarung			
Por. číslo Nr.	Číslo vozňa - Wagen Nr.	Stav UTI Zustand UTI	Pomenovanie, značka tovaru Bezeichnung, Zeichen des gutes	Kód NHM NHM Code	RID	Hmotnosť nákladu kg Ladung kg	Tara vozňa Tara (Wg.) kg	Bruto hmotnosť kg Bruttomasse kg	Číslo uzávery Verschlüsse Nr.
			Dodací list / Colný doklad Übergabeschein / Zolldokument				Tara UTI Tara UTI		
1	3155 5959 068-4		P-2503-0426	7204	E3	54 900	22300	77200	
2	3155 5331 809-0		P-2503-0426	7204	E3	54 000	20900	74900	
3	3155 5422 921-3		P-2503-0426	7204	E3	57 650	22200	79850	
4	3155 5959 022-1		P-2503-0426	7204	E3	53 150	22500	75650	
5	3155 5426 283-4		P-2503-0426	7204	E3	57 100	22400	79500	
6	3155 5331 540-1		P-2503-0426	7204	E3	54 040	21260	75300	
7	3155 5330 606-1		P-2503-0426	7204	E3	52 700	21500	74200	
8	3155 5424 881-7		P-2503-0426	7204	E3	53 000	21900	74900	
9	3155 5331 802-5		P-2503-0426	7204	E3	49 000	21000	70000	
10	3155 5331 188-9		P-2503-0426	7204	E3	48 200	21700	69900	
11	3155 5422 737-3		P-2503-0426	7204	E1	43 270	22380	65650	
12	3155 5426 087-9		P-2503-0426	7204	E1	40 250	22300	62550	
13	3155 5331 497-4		P-2503-0426	7204	E1	38 900	21300	60200	
14	3155 5425 862-6		P-2503-0426	7204	E1	41 340	22060	63400	
15	3155 5331 923-9		P-2503-0426	7204	E1	40 720	21180	61900	
16	3155 5423 188-8		P-2503-0426	7204	E1	42 360	22440	64800	
17	3155 5330 028-8		P-2503-0426	7204	E1	43 050	21400	64450	
18	3155 5330 145-0		P-2503-0426	7204	E1	41 550	21600	63150	
19	3155 5331 633-4		P-2503-0426	7204	E1	40 140	21310	61450	
20	3155 5331 338-0		P-2503-0426	7204	E1	42 600	21900	64500	
21	3155 5331 694-6		P-2503-0426	7204	E1	41 450	21150	62600	
22	3155 5423 222-5		P-2503-0426	7204	E1	39 750	22100	61850	
23	3155 5425 633-1		P-2503-0426	7204	E1	39 800	22400	62200	
24	3155 5959 522-0		P-2503-0426	7204	E1	37 570	20980	58550	
25	3155 5330 001-5		P-2503-0426	7204	E3	47 550	21700	69250	
26	3155 5330 522-0		P-2503-0426	7204	E3	51 090	21260	72350	
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
						1205130	565 120	1770250	

- polia označené žltou farbou vyplní dopravca, ostatné vyplní odosielateľ

Vyhotovil
(adresa podniku, miesto a dátum, podpis)

Ersteller
(Anschrift des Unternehmens, Ort und Datum, Unterschrift)

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Grénátos u. 1-3. 02/04/2025
Adószám: 0556369-2-42

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5425 862-6** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5425 862-6** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT.

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 497-4** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 497-4** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5426 087-9** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5426 087-9** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Törzsszám: 10856369-2-42
ERECO ZRT.

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5422 737-3** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5422 737-3** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5426 283-4** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5426 283-4** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5959 068-4** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5959 068-4** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 809-0** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 809-0** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

EREKO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
EREKO ZRT. 10856369-2-42

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5422 921-3** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5422 921-3** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5959 022-1** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5959 022-1** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 540-1** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 540-1** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
ERECO ZRT. Adószám: 10856369-2-42

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5330 606-1** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5330 606-1** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.


ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5424 881-7** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5424 881-7** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 802-5** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 802-5** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 188-9** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 188-9** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5330 001-5** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5330 001-5** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42

ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 633-4** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 633-4** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
ERECO ZRT 10856369-2-42

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 338-0** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 338-0** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
ERECO ZRT 10856369-2-42

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 694-6** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 694-6** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5330 522-0** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5330 522-0** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5423 222-5** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5423 222-5** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42

ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5425 633-1** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5425 633-1** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.


ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5959 522-0** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5959 522-0** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5331 923-9** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5331 923-9** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

EREKO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
EREKO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5423 188-8** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5423 188-8** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECHO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
ERECHO ZRT 10856369-2-42

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5330 028-8** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5330 028-8** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
Adószám: 10856369-2-42
ERECO ZRT

IGAZOLVÁNY

Alulírott ERECO ZRt., 1106 Budapest, Gránátos u. 1-3. ezennel igazolja, hogy a 2025.04.02 napján **3155 5330 145-0** vagonban feladott acélhulladékot robbanásmentességi szakközeg ellenőrizte és az MSZ 2672-63 sz. szabvány 1.(3.) és az MSZ 2592-74. 3,3 pontokban meghatározott követelményeknek megfelel, ártalmatlan és robbanásveszélytelen. Feldolgozás és beolvasztás alá bocsátható.

DECLARATION

We hereby declare that on 02/04/2025 the following carriage identified by **3155 5330 145-0** been checked.

The radioactivity control has been performed outside the same carriage at a distance lower than 20 cm.

The registered values of radioactivity have been found within the average natural fluctuation of the environmental level.

We also testify that the scrap does not contain explosive parts or high pressure vessels.

ERECO ZRT.
1106 Budapest, Gránátos u. 1-3.
ERECO ZRT 10856369-2-42

CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☐ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	ST8412AI/ST6708S
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	18.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation

CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☐ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	ST6370AG/ST6707S
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	18.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation

CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☐ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	ZG3552JE/ZG9735HU
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	17.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation

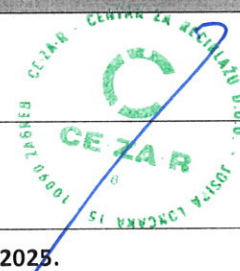


CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☐ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	ZG3362JP/ZG7874JN
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	17.04.2025.



PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



CERTIFIKAT/IZJAVA O PROVJERI RADIOAKTIVNOSTI METALNOG OTPADA

CERTIFICATE STATEMENT ON CHECKING OF RADIOACTIVITY OF METAL WASTE

Oznaka:	DK – CIPR
Verzija:	2
Datum:	05.12.2023.
Stranica	1/1

Monitoring stanica / Monitoring station		
Lokacija monitoring stanice	Location of monitoring station	CE-ZA-R D.O.O. ZAGREB
Ime organizacije / osobe koja vrši monitoring	Name of organisation / person responsible for monitoring	MATEJ TRESK
Adresa	Address	JOSIPA LONČARA 15
Telefon	Phone number	+385 1 3442 999
Faks	Fax number	-385 1 3442 998
E-mail adresa	E-mail address	info@cezar-zg.hr
Detalji pošiljke / Details of consignment		
Zemlja porijekla	Country of origin	CROATIA
Pošiljatelj robe (adresa, kontakt osoba, telefon)	Consigner (address, contact person, phone number)	CE-ZA-R D.O.O. JOSIPA LONČARA 15, ZAGREB +385 1 3442999
Destinacija pošiljke (kontakt detalji primaoca)	Destination of delivery (contact details of consignee)	CE-ZA-R LUKA RIJEKA
Identifikacija pošiljke (odnosi se na tranzitne dokumente koji moraju pratiti robu)	Consignment identification (related to transit documents supposed to accompany goods)	
Način transporta	Way of transportation	☒ kamion/truck ☐ vagon/wagon
Registracijski broj	Registration number	ZG5749IG/ZG8345IP
Kontakt detalji prijevoznika	Shippers contact details	
Mjerenje / Measurement		
Podaci o uređaju koji se koristi za monitoring	Details on monitoring devices used	TERMO FISHER SCIENTIFIC FHT 1388 S 25, SPD 31-25 I
Prosječne vrijednosti Izmjerene pri udaljenosti od 1 m od površine pošiljke	Average values Measured on 1 m distance from the surface of consignment	μSv/h ☒ ZADOVOLJAVA/SATISFACTORY ☐ NE ZADOVOLJAVA/NOT SATISFACTORY
Maksimalna vrijednost jačine doze pri kontaktu s vanjskom površinom kamiona ili vagona (μSv/h) – navesti kontaktno mjesto mjerenja	Maximum value of intensity of radiation measured on contact surface of the truck or wagon (μSv/h) – contact place to be started	μSv/h
Potvrda / Confirmation		
Potpis gore navedene odgovorne osobe koja potvrđuje ispravnost prikazanih podataka mjerenja	Signature of the above mentioned responsible person which confirms accuracy of measured values	
Službeni pečat tvrtke / organizacije koje je vršila mjerenje	Official seal of the company / organisation which has conducted measurements	
Datum pregleda isporuke	Date of monitoring of delivery	17.04.2025.

PAŽNJA: Pošiljka koja pokazuje veću radijaciju od prirodne pozadinske radijacije treba biti predmet nadzora nadležnog državnog ministarstva / organizacije.

NOTE: Consignment which shows higher radiation than environmental background radiation should be subject of control of respective states ministry/organisation



SURVEY REPORT

No. 225093

m/v "KING JOY"

**Report on Survey carried out
at the Port of Rijeka, from 27th March, 2025 till 02th April, 2025**

Rijeka, 03th March, 2025

INSPECTORATE (Croatia) Ltd d.o.o.

Trgovački sud Rijeka; MBS:040042164
Temeljni kapital 22.000,00 USD
Članovi uprave: D. Zdelarec ; M.Morić
OIB: 51521333706; Matični broj: 3618102

Ciottina 17a
51000 Rijeka
Croatia

Tel: +385 51 339 390
Fax: +385 51 334 812
inspectorate-croatia@bureauveritas.com
www.commodities.bureauveritas.com



1. INTRODUCTION

THIS IS TO CERTIFY THAT, on the 25th March, 2025, received instruction from the CE-ZA-R d.o.o., to ascertain radioactivity and explosivity inspection of steel scrap , during loading on the m/v "KING JOY" at the Port of Rijeka.

The survey was carried out from 27th March, 2025 till 02th April, 2025 at the Port of Rijeka.

2. GENERAL DATA

Ship's Particulars

Name	: m/v "KING JOY"
Type	: General cargo
Port of Registry	: Bridgetown
Flag	: Barbados
IMO No.	: 9537472
Built	: 2009, Linhai Haifeng, Zhejiang
Gross / net tonnage	: 11.927 / 5.861
DWT	: 17.851,14 mt
L.O.A.	: 147,55 m
Breadth	: 11,8 m

Companies / Personnel

Shipowner	:	JOY FLOWERMARITIME LTD
Operator	:	SEAGOING MARITIME CO
Master's Name	:	Capt. Aamer Shekri Haroun
Chief Officer Name	:	Mr. Sameh Magdy Mohamed Abd-Elrahman Mansour
Ship's Agent	:	Capris d.o.o.
Forwarding Agent	:	Ilirijašped d.o.o.

INSPECTORATE (Croatia) Ltd d.o.o.

Trgovački sud Rijeka; MBS:040042164
Temeljni kapital 22.000,00 USD
Članovi uprave: D. Zdelarec ; M.Morić
OIB: 51521333706; Matični broj: 3618102

Ciottina 17a
51000 Rijeka
Croatia

Tel: +385 51 339 390
Fax: +385 51 334 812
inspectorate-croatia@bureauveritas.com
www.commodities.bureauveritas.com



3. STATEMENT OF FACTS

Arrived on roads : on 27/03/2025 at 0553 hrs LT
Vessel berthed : on 27/03/2025 at 0637 hrs LT
Loading commenced : on 27/03/2025 at 1145 hrs LT
Loading completed : on 02/04/2025 at 1650 hrs LT

4. THE CARGO

Commodity description and declared Quantity

	Loading port - Destination	Net M/T	Description
	Port of Rijeka, Croatia – Aliaga, Tosyali Port, Iskenderun, Turkey	8.254,989	HMS ½ 80/20 steel scrap
		6.087,208	Shredded steel scrap
	T o t a l	14.342,197	

5. Inspection of radioactivity

Visual inspection sampling and testing of random samples using a handmeld monitor on this basis and with the exception of materials which are unavoidable in the customary preparation and handling of these grades to the best of our knowledge we report the bellow.

DATE	MAX MEASURED LEVEL (µSv/h)
27.03.2025	0,112
28.03.2025	0,122
29.03.2025	0,107
30.03.2025.	0,087
31.03.2025	0,094
01.03.2025	0,085
02.03.2025	0,093

The cargo loaded into the holds of the above-mentioned vessel was ascertained by random visual check & testing on materials have been carried out and cargo is found to be free from radioactivity material/waste and any other dangerous radioactive materials.

INSPECTORATE (Croatia) Ltd d.o.o.

Trgovački sud Rijeka; MBS:040042164
Temeljni kapital 22.000,00 USD
Članovi uprave: D. Zdelarec ; M.Morić
OIB: 51521333706; Matični broj: 3618102

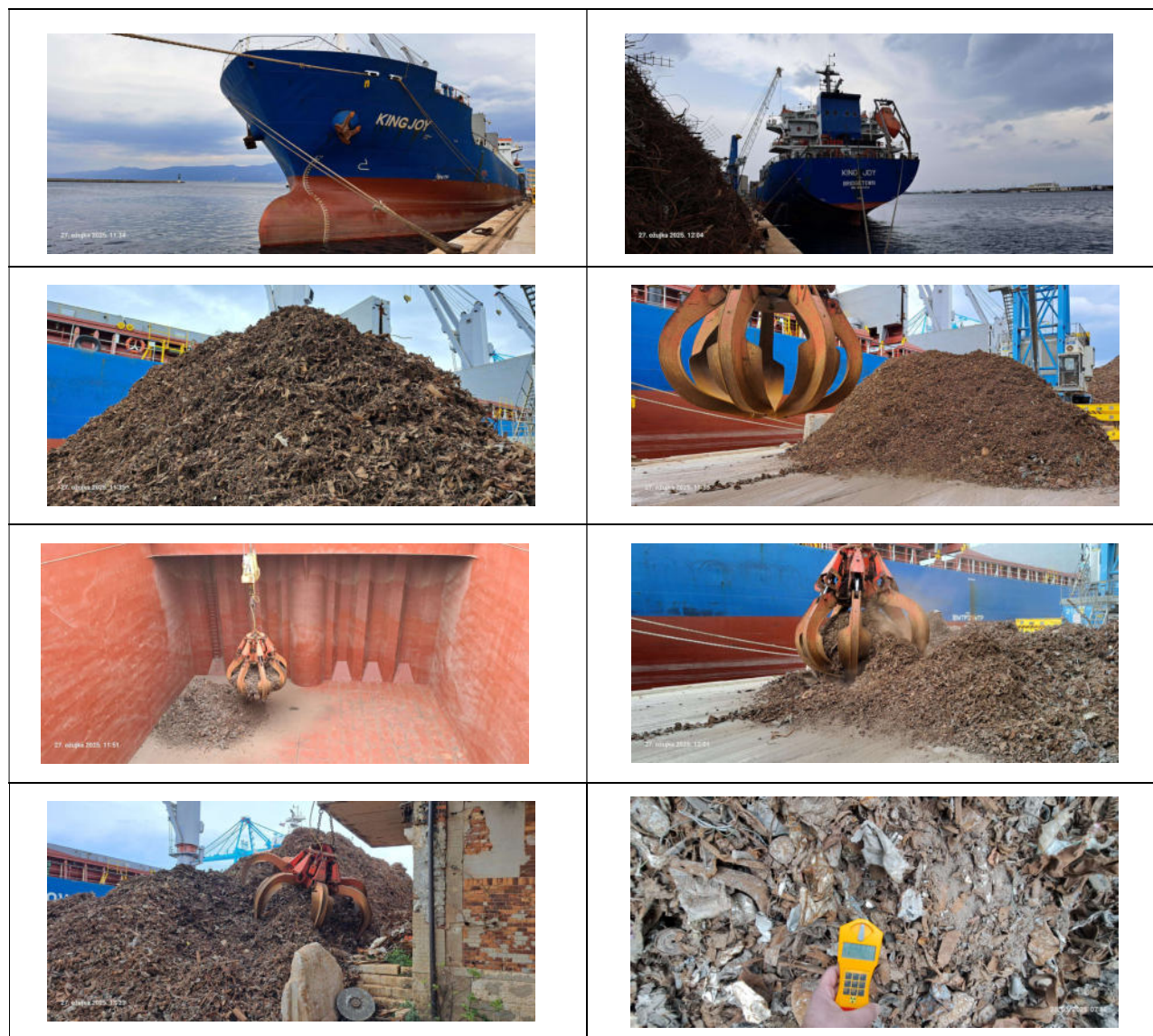
Ciottina 17a
51000 Rijeka
Croatia

Tel: +385 51 339 390
Fax: +385 51 334 812
inspectorate-croatia@bureauveritas.com
www.commodities.bureauveritas.com

6. Inspection of explosivity

The cargo loaded into the holds #1; #2; #3 & #4 of the above-mentioned vessel was ascertained by visual inspection **is free from explosive materials.**

PHOTOS :





INSPECTORATE (Croatia) Ltd d.o.o.

Trgovački sud Rijeka; MBS:040042164
 Temeljni kapital 22.000,00 USD
 Članovi uprave: D. Zdelarec ; M.Morić
 OIB: 51521333706; Matični broj: 3618102

Ciottina 17a
 51000 Rijeka
 Croatia

Tel: +385 51 339 390
 Fax: +385 51 334 812
inspectorate-croatia@bureauveritas.com
www.commodities.bureauveritas.com



REMARKS :

- Attached daily measurement reports.

This Report is based on Survey undertaken and is prepared in good faith and without prejudice to any or all parties concerned.

This Report reflects our findings at time and place of our intervention only and does not relieve the parties from their contractual responsibilities.

INSPECTORATE (Croatia) Ltd d.o.o.

Trgovački sud Rijeka; MBS:040042164
Temeljni kapital 22.000,00 USD
Članovi uprave: D. Zdelarec ; M.Morić
OIB: 51521333706; Matični broj: 3618102

Ciottina 17a
51000 Rijeka
Croatia

Tel: +385 51 339 390
Fax: +385 51 334 812
inspectorate-croatia@bureauveritas.com
www.commodities.bureauveritas.com



Attending surveyors:

Mr. Adnan Ćušковиć, commodities controller

Mr. Željko Tus, Senior Inspector

Mr. Bojan Ćavarović, Junior Inspector

For INSPECTORATE (CROATIA) Ltd



INSPECTORATE (Croatia) Ltd d.o.o.

Trgovački sud Rijeka; MBS:040042164
Temeljni kapital 22.000,00 USD
Članovi uprave: D. Zdelarec ; M.Morić
OIB: 51521333706; Matični broj: 3618102

Ciottina 17a
51000 Rijeka
Croatia

Tel: +385 51 339 390
Fax: +385 51 334 812
inspectorate-croatia@bureauveritas.com
www.commodities.bureauveritas.com



Rijeka, 25.04.2025.
Broj: 211-02/20-2025

LUČKA UPRAVA RIJEKA
OIB: 45613787772
n/p gosp. Goran Kušić
Riva 1
HR-51000 RIJEKA

PREDMET: Dostava rezultata mjerenja

Poštovani,

temeljem ugovora broj 200-30/2-25 od 30.01.2025. godine dostavljamo Vam rezultate mjerenja PM_{2.5} frakcije lebdećih čestica na području Lučke uprave Rijeka za razdoblje od 14. do 28.03.2025. godine.

Uzorkovanje se provodilo kontinuirano kroz četrnaest uzastopnih dana na lokaciji Lučke uprave Rijeka, pored platoa za pretovar metalnog otpada. Dostavljeni su validirani podaci o izmjeranim dnevnim koncentracijama lebdećih čestica PM_{2.5} (u µg/m³) uz pridruženu proširenu mjernu nesigurnost U_c (k=2). Za PM_{2.5} frakciju lebdećih čestica Uredba o razinama onečišćujućih tvari u zraku (NN 77/2020) ne propisuje dnevnu (24-satnu) graničnu vrijednost.

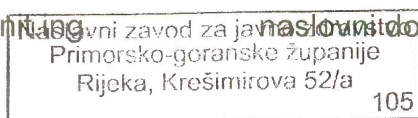
Sa štovanjem,

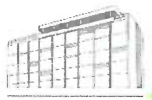
Odsjek za zrak i radni okoliš
Voditelj:

Goran Crvelin, dipl.sanit.ing

Odjel za zaštitu okoliša i zdravstvenu ekologiju
Voditelj:

dr.sc. Marin Glad, dipl.sanit.ing.





Rijeka, 25.04.2025.

Tablica 1: Rezultati mjerenja koncentracija PM_{2.5} frakcije lebdećih čestica (µg/m³)

Mjerno mjesto: **Lučka uprava Rijeka**

Razdoblje: **14.- 28.03.2025.**

FILTER	DATUM I VRIJEME	DATUM I VRIJEME	PM _{2.5} (µg/m ³)	U _c (µg/m ³)
	POČETKA	ZAVRŠETKA		
25LR001	14.3.2025 10:21	15.3.2025 10:21	7,9	2,8
25LR002	15.3.2025 10:21	16.3.2025 10:20	9,0	2,7
25LR003	16.3.2025 10:20	17.3.2025 10:20	9,5	2,7
25LR004	17.3.2025 10:20	18.3.2025 10:20	4,8	2,8
25LR005	18.3.2025 10:20	19.3.2025 10:20	8,3	2,8
25LR006	19.3.2025 10:20	20.3.2025 10:20	12,9	2,7
25LR007	20.3.2025 10:20	21.3.2025 10:20	18,0	2,7
25LR008	21.3.2025 10:20	22.3.2025 10:20	14,6	2,7
25LR009	22.3.2025 10:20	23.3.2025 10:21	10,5	2,9
25LR010	23.3.2025 10:21	24.3.2025 10:21	5,9	2,7
25LR011	24.3.2025 10:21	25.3.2025 10:20	11,0	2,8
25LR012	25.3.2025 10:20	26.3.2025 10:21	9,0	2,9
25LR013	26.3.2025 10:21	27.3.2025 10:20	7,8	2,7
25LR014	27.3.2025 10:20	28.3.2025 10:20	6,8	2,9

Metoda ispitivanja: HRN EN 12341:2023

Pripremio: Goran Crvelin, dipl.sanit.ing.


Nastavni zavod za javno zdravstvo
Primorsko-goranske županije
Rijeka, Krešimirova 52/a
105





Republika Hrvatska
Lučka uprava Rijeka
KLASA: 325-01/24-01/2
URBROJ: 128-06-25-11
Rijeka, 24.7.2025.

Primorsko-goranska županija
Upravni odjel za prostorno
uređenje, graditeljstvo i
zaštitu okoliša

PREDMET: Manipulacija metalnim otpadom na području riječke luke ispred zgrade KBC-a Rijeka
- informacija, dostavlja se

Poštovani,

dana 18.7.2025. zaprimili smo vaš dopis KLASA: 351-01/24-01/5; URBROJ: 2170-03-08/1-25-18, od 15.7.2025., u skladu s istim donosimo vam slijedeće:

Lučka uprava Rijeka je od našeg posljednjeg dopisa nastavila pratiti i upozoravati Luku Rijeka d.d. da se oko tereta starog željeza na lokalitetu Praškog pristaništa sve obavlja na adekvatan način: da se postavljaju ograde i osiguravaju prolazi, da se teret starog željeza ne dovozi prerano na lokalitet i da ukupna količina tereta na lokalitetu bude takva da bude dovoljna samo za početak obavljanja operacija ukrcaja na brod. Za eventualno smanjenje količine tereta na lokalitetu Lučka uprava Rijeka je i dalje imala na raspolaganju mogućnost uskraćivanja prolaza navedenog terete kroz željeznička vrata na lučko područje, šta je dosad i koristila kao mogućnost za uspostavu kontrole količine.

Također, već neko vrijeme u riječkoj luci nismo imali brod za ukrcaj starog željeza, posljednji brod je isplovio 2. travnja te čekamo da se postave jersey ograde koje Luka Rijeka d.d. još nije postavila iako smo im u više navrata isto naložili.

Pronađite u privitku Rezultate mjerenja koncentracije lebdećih čestica na predmetnom lokalitetu koje nam je dostavio Nastavni Zavod za Javno zdravstvo Primorsko-goranske županije za razdoblje od 12. do 26.6.2025. godine. NZZIZ PGŽ je ocijenilo rezultate mjerenja na slijedeći način: godišnja granična vrijednost za PM_{2.5} je 25 µg/m³, izmjerena prosječna koncentracija u II turnusu je 8,2 µg/m³, a najviša izmjerena dnevna koncentracija u II turnusu je 16 µg/m³ (15.06.). Sve su izmjerene vrijednosti unutar



LUČKA UPRAVA RIJEKA
PORT OF RIJEKA AUTHORITY
Lučka uprava Rijeka - Riva 1 HR-51000 Rijeka
www.portauthority.hr

očekivanog raspona i nema značajnijih odstupanja ili povišenih koncentracija PM2.5 frakcije lebdećih čestica tijekom II turnusa ispitivanja.

Lučka uprava Rijeka će i dalje s posebnom pažnjom nastaviti pratiti stanje oko ukrcaja tereta starog željeza na predmetnom lokalitetu i izvještavati vas o istom.

S poštovanjem,

Pomoćnik **ravnatelja** za
komercijalno-operativne
poslove
Ivan Jakšić



Prilozi:

1. NZJZ PGŽ _ LU Rijeka II turnus PM2.5 - 12. - 26.06.2025

Odjel za zaštitu okoliša i zdravstvenu sigurnost
Voditelj: 

Goran Givelin, dipl.s

Nastavni zavod za javno zdravstvo
Biljinsko-goranske županije
Rijeka, Krešimirova 52/a



Rijeka, 09.07.2023.

Tabela 11. Izračunati mjesečni koncentracija PM_{2.5} iz tablice 1 izdane 6. lipnja 2023. (µg/m³)

Mjesečni mjesečni izračunati koncentracija PM_{2.5} iz tablice 1 izdane 6. lipnja 2023.

Rijeka, 09.07.2023.

FILTER	DATUM I VRIJEME POČETKA	DATUM I VRIJEME ZAVRŠETKA	PM _{2.5} (µg/m ³)	U. (µg/m ³)
25L0005	12.6.2025 9:50	13.6.2025 9:50	10,8	2,6
25L0016	14.6.2025 9:50	15.6.2025 9:50	10,7	2,6
25L0017	15.6.2025 9:50	16.6.2025 9:50	10,2	2,5
25L0018	16.6.2025 9:50	17.6.2025 9:50	10,2	2,5
25L0019	17.6.2025 9:50	18.6.2025 9:50	10,2	2,5
25L0020	18.6.2025 9:50	19.6.2025 9:50	10,5	2,6
25L0021	19.6.2025 9:50	20.6.2025 9:50	10,5	2,6
25L0022	20.6.2025 9:50	21.6.2025 9:50	10,5	2,6
25L0023	21.6.2025 9:50	22.6.2025 9:50	10,5	2,6
25L0024	22.6.2025 9:50	23.6.2025 9:50	10,5	2,6
25L0025	23.6.2025 9:50	24.6.2025 9:50	10,5	2,6
25L0026	24.6.2025 9:50	25.6.2025 9:50	10,5	2,6
25L0027	25.6.2025 9:50	26.6.2025 9:50	10,5	2,6
25L0028	26.6.2025 9:50	27.6.2025 9:50	10,5	2,6

Metoda mjerenja: HRN EN 12 107:2023

Granina vrijednost (godišnja) – 25 µg/m³

Pripremio: Goran

Izvršio: Goran
Izvršio: Goran
Izvršio: Goran

Goran

106



Molim navedjeti u spis blasa: 351-01/24-01/5

4.8.2025.

Sanjin

REPUBLIKA HRVATSKA
2170/1 PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA

Primljeno: 04-08-2025	
Klasifikacijska oznaka:	Ustrojstvena jedinica
351-01/24-01/5	23-08/11
Urudžbeni broj:	Prilozi Vrijednost
530-25-19	

REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO UREĐENJE
GRADITELJSTVO I OKOLIŠ

n/p Sanjin Vranković, mag.ing.aedif.



URED UPRAVE

Riva 1 – HR 51000 Rijeka
Hrvatska

Poštanski pretnac 146

TC: +385 51 496 000

Telefon: +385 51 496 202 Int. 2202

Telefax: +385 51 496 203

E-mail: uprava@lukarijeka.hr
info@lukarijeka.hr

MB: 3330494

OIB: 92590920313

MBS: 040141664

Kod Trgovačkog suda u Rijeci

IBAN: HR5724020061100388148

Erste & Steiermarkische bank d.d. Rijeka

IBAN: HR4623400091117046842

Privredna banka Zagreb d.d.

Rijeka, 22.07.2025. g.

PREDMET: dopis Upravnog odjela za prostorno uređenje, graditeljstvo i zaštitu okoliša
Primorsko-goranske županije (KLASA: 351-01/24-01/5; URBROJ: 2170-03-08/1-25-17)

Poštovani,

Nastavno na dopis Upravnog odjela za prostorno uređenje, graditeljstvo i zaštitu okoliša
Primorsko-goranske županije (KLASA: 351-01/24-01/5; URBROJ: 2170-03-08/1-25-17), te
zaključak Županijske skupštine, u nastavku Vam dostavljamo sažeto očitovanje o poduzetim
mjerama.

Sukladno prethodnim očitovanjima željeli bismo naglasiti da Luka Rijeka d.d. kontinuirano ulaže
značajne napore u implementaciju i dugoročno održavanje mjera za smanjenje i reguliranje svih
potencijalnih negativnih utjecaja na okoliš u skladu s važećim zakonodavnim okvirima i najboljim
praksama iz područja zaštite okoliša.

Utjecaj naših operativnih izvršenja na okoliš prati se u suradnji s ovlaštenim institucijama,
provode se analize kvalitete zraka i ispitivanja otpadnih i industrijskih voda.

Teret staro željezo (scrap) već dugi niz godina se uspješno prekrca preko našeg terminala za
generalni teret i dalje predstavlja i količinski i financijski značajnu stavku u ostvarenju prihoda.

Situacija na tržištu ove vrste tereta, koja uvelike diktira uvjete otpreme i podložna je iznenadnim
promjenama, uzrokuje povremene zastoje u otpremi na koje mi kao Društvo nismo u mogućnosti
direktno utjecati.

Stoga smo u kontinuiranim razgovorima s partnerom, s ciljem smanjenja količine starog željeza na skladišnoj površini Terminala za generalni teret Rijeka i daljnjeg najboljeg mogućeg usklađivanja dinamike otpreme i dopreme tereta.

Također, želimo još jednom istaknuti kako su održivost i odgovornost integrirani u sve poslovne procese i aktivnosti Društva. Kontinuirano razmatramo sve aspekte poslovanja kako bismo minimalizirali negativan utjecaj na okoliš i zajednicu u kojoj Društvo obavlja svoju gospodarsku djelatnost.

Zahvaljujemo Vam i stojimo na raspolaganju za sva daljnja objašnjenja,

S poštovanjem,

LUKA RIJEKA d.d.

Duško Grabovac, predsjednik Uprave
Marina Cesarac Dorčić, član Uprave
Marko Mišković, član Uprave

LUKA RIJEKA d.d.
Rijeka, Riva 1